



AtTauba

التوبة

أَلْتَّوْبَةَ

1. (Declaration) of disassociation is, from Allah and His Messenger toward those with whom you made a treaty, among the idolaters.

(اعلان) قطع تعلق ہے اللہ اور اسکے رسول کی طرف سے ان لوگوں سے جن سے تم نے عہد کر رکھا تھا مشرکوں میں سے۔

بَرَاءَةٌ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ ط

2. So travel in the land four months, and know that you cannot escape Allah, and indeed Allah will disgrace the disbelievers.

سو چل پھر لو تم زمین میں چار مہینے اور جان رکھو کہ تم نہ کر سکو گے عاجز اللہ کو۔ اور یقیناً اللہ رسوا کرنے والا ہے کافروں کو۔

فَسِيحُوا فِي الْأَرْضِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ وَأَنَّ اللَّهَ يُخْزِي الْكَافِرِينَ

3. And a proclamation is from Allah and His Messenger to the people on the day of the greater pilgrimage that Allah is free from obligation to the idolaters, and so His Messenger. So if you repent, then it is better for you, and if you turn away, then know that you cannot escape Allah. And give

اور اطلاع عام ہے اللہ اور اسکے رسول کی طرف سے لوگوں کے لئے حج اہل کے دن کہ اللہ بری الذمہ ہے مشرکوں سے۔ اور اس کا رسول بھی۔ پھر اگر تم توبہ کر لو تو یہ ہے بہتر تمہارے حق میں۔ اور اگر تم نے منہ پھیر لیا تو جان رکھو کہ تم نہیں کر سکو گے عاجز اللہ کو۔ اور خبر سنا دو ان

وَ أذُنٌ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى النَّاسِ يَوْمَ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ أَنَّ اللَّهَ بَرِيءٌ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ وَرَسُولُهُ فَإِنْ تُبْتُمْ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ وَ بَشِّرِ الَّذِينَ كَفَرُوا بِعَذَابِ الْيَمِّ

tidings to those who disbelieved of a painful punishment.

لوگوں کو جنہوں نے کفر کیا دکھ دینے والے عذاب کی۔

4. Except those with whom you made a treaty among the idolaters, then they have not failed you in anything, nor have aided against you anyone. So complete to them their treaty until their term. Indeed, Allah loves those who are righteous.

مگر وہ لوگ جن سے تم نے عہد کیا ہو مشرکوں میں سے پھر نہیں کسی کی انہوں نے تمہارے ساتھ کچھ بھی اور نہ مدد کی تمہارے مقابلے میں کسی کی تو پورا کرو انکے ساتھ ان سے کیا ہوا عہد ان کی مقررہ مدت تک۔ یقیناً اللہ محبت رکھتا ہے متقیوں کو۔

إِلَّا الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ثُمَّ لَمْ يَنْقُصُواكُمْ شَيْئًا وَ لَمْ يُظَاهِرُوا عَلَيْكُمْ أَحَدًا فَأَتِمُّوا إِلَيْهِمْ عَاهِدَهُمْ إِلَىٰ مِدَّتِهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ﴿٤٠﴾

5. Then, when have passed the sacred months, then slay the idolaters wherever you find them, and seize them and besiege them, and sit in wait for them at every place of ambush. Then if they repent and establish prayer and give the poor-due, then leave free their way. Indeed, Allah is Forgiving, Merciful.

پھر جب گزر جائیں مہینے حرمت والے تو قتل کرو مشرکوں کو جہاں پاؤ تم انہیں۔ اور پکڑ لو انہیں۔ اور گھیر لو انہیں۔ اور بیٹھے رہو ان کے لئے ہر گھات میں۔ پھر اگر وہ توبہ کر لیں اور قائم کریں نماز اور دینے لگیں زکوٰۃ تو چھوڑ دو ان کا راستہ۔ بیشک اللہ بخشنے والا ہے مہربان ہے۔

فَإِذَا انْسَلَخَ الْأَشْهُرُ الْحُرْمُ فَاقْتُلُوا الْمُشْرِكِينَ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ وَ خُذُوهُمْ وَ احْصُرُوهُمْ وَ اقْعُدُوا لَهُمْ كُلَّ مَرْصِدٍ فَإِن تَابُوا وَ أَقَامُوا الصَّلَاةَ وَ آتَوَا الزَّكَاةَ فَخَلُّوا سَبِيلَهُمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٤١﴾

6. And if any one of the idolaters seeks your protection, then

اور اگر کوئی مشرکوں میں سے پناہ مانگے تم سے تو پناہ دیدو اسکو یہاں تک کہ

وَ إِن أَحَدٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ اسْتَجَارَكَ فَاجِرْهُ حَتَّىٰ يَسْمَعَ

protect him so that he may hear the word of Allah, then deliver him to his place of safety. That is because they are a people who do not know.

سن لے وہ اللہ کا کلام - پھر واپس پہنچا دو اسکو اسکی امن کی جگہ - یہ ہے اس لئے کہ یہ ہیں لوگ جو نہیں جانتے۔

كَلَّمَ اللَّهُ ثُمَّ أَبْلَغَهُ مَأْمَنَهُ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٦﴾

7. How can there be for the idolaters a treaty with Allah and with His Messenger, except those with whom you made a treaty near AlMasjid-AlHaram. So as long as they stand true to you, so stand you true to them. Indeed, Allah loves those who are righteous.

کیونکر رہ سکتا ہے مشرکوں کے لئے عہد اللہ کے نزدیک اور اسکے رسول کے نزدیک۔ مگر وہ لوگ عہد کیا ہے تم نے جن سے مسجد حرام کے نزدیک سو جب تک قائم رہیں وہ تمہارے ساتھ تو تم قائم رہو انکے ساتھ یقیناً اللہ محبت رکھتا ہے متقیوں سے۔

كَيْفَ يَكُونُ لِلْمُشْرِكِينَ عَهْدٌ عِنْدَ اللَّهِ وَ عِنْدَ رَسُولِهِ إِلَّا الَّذِينَ عٰهَدْتُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ فَمَا اسْتَقَامُوا لَكُمْ فَاسْتَقِيمُوا لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ﴿٧﴾

8. How (can there be any treaty with them) while if they gain dominance over you, they do not respect regarding you kinship, nor agreement. They seek to please you with their mouths, while refuse their hearts. And most of them are disobedient.

کیونکر (رہ سکتا ہے ان سے عہد) جبکہ اگر یہ غلبہ پالیں تم پر تو نہ لحاظ کریں تمہارے معاملے میں قرابت کا اور نہ عہد کا۔ یہ خوش کر دیتے ہیں تمہیں اپنے منہ سے جبکہ انکار کرتے ہیں انکے دل اور ان میں سے اکثر نافرمان ہیں۔

كَيْفَ وَ إِنْ يَّظْهَرُوا عَلَيْكُمْ لَا يَرْقُبُوا فِيكُمْ إِلَّا وَّلَا زِمَةً يُرْضُونَكُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ وَ تَأْبَى قُلُوبُهُمْ وَ أَكْثَرُهُمْ فَسِقُونَ ﴿٨﴾

9. They have sold the verses of Allah for a small price and have

بیچ دیا ہے انہوں نے اللہ کی آیتوں کو تھوڑی سی قیمت پر پھر روکتے ہیں

اِشْتَرَوْا بِآيَاتِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِهِ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا

hindered (people) from His way. Indeed, evil is what they are doing.

(لوگوں کو) اسکے راستے سے۔ یقیناً
براہے جو یہ کرتے رہے ہیں۔

كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٦﴾

10. They do not respect in regard to a believer any kinship, nor agreement. And it is they who are the transgressors.

نہیں لحاظ کرتے یہ کسی مومن کے
حق میں قرابت کا اور نہ عہد کا اور یہ
لوگ ہیں جو میں حد سے تجاوز کرتے۔

لَا يَرْقُبُونَ فِي مُؤْمِنٍ إِلَّا وَّلَا
زِمَةً ۗ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُعْتَدُونَ ﴿٦﴾

11. Then if they repent and establish prayer and give the poor-due, then they are your brothers in religion. And We detail the verses for a people who have knowledge.

پھر اگر یہ توبہ کر لیں اور قائم کریں نماز
اور دینے لگیں زکوٰۃ تو تمہارے بھائی
ہیں دین میں۔ اور کھول کھول کر
بیان کرتے ہیں ہم آیتیں ان لوگوں
کے لئے جو علم رکھتے ہیں۔

فَإِنْ تَابُوا ۖ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ ۖ
آتُوا الزَّكَاةَ فَإِخْوَانُكُمْ فِي
الدِّينِ ۗ وَنُفِّصِلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ
يَعْلَمُونَ ﴿١١﴾

12. And if they break their pledges after their treaty and assail in your religion, then fight the leaders of disbelief. Indeed, there are no oaths (trust worthy) to them, so that they might cease.

اور اگر توڑ ڈالیں وہ اپنی قسموں کو بعد
اپنے عہد کرنے کے اور طعنہ زنی
کرنے لگیں تمہارے دین میں تو
جنگ کرو کفر کے پیشواؤں سے۔
بیشک نہیں میں قسمیں انکی (قابل
اعتبار)۔ شاید کہ وہ باز آجائیں۔

وَ إِنْ نَكَثُوا أَيْمَانَهُمْ مِّنْ بَعْدِ
عَهْدِهِمْ ۖ وَ طَعَنُوا فِي دِينِكُمْ
فَقَتِلُوا أَيْمَةَ الْكُفْرِ إِنَّهُمْ لَأَ
أَيْمَانَ هُمْ لَعَلَّهُمْ يَنْتَهُونَ ﴿١٢﴾

13. Would you not fight a people who have violated their oaths, and intended to expel the Messenger, and it is they who begun (the attack)

کیا نہیں جنگ کرو گے تم ان لوگوں
سے جنہوں نے توڑ ڈالیں اپنی قسمیں
اور قصد کر لیا جلا وطن کرنے کا رسول کو
اور وہی ہیں جنہوں نے ابتداء کی

أَلَا تُقَاتِلُونَ قَوْمًا نَكَثُوا
أَيْمَانَهُمْ ۖ وَ هُمُؤَا بِإِخْرَاجِ
الرَّسُولِ ۗ وَ هُمْ بَدَءُوكُمْ أَوَّلَ

upon you the first time. Do you fear them. So Allah has more right that you should fear Him, if you are believers.

(حکے کی) تم پر پہلی مرتبہ - کیا تم ڈرتے ہو ان سے۔ سو اللہ کا زیادہ حق ہے کہ تم اس سے ڈرو اگر تم ہو ایمان والے۔

مَرَّةٍ اتَّخَشَوْهُمْ فَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَوْهُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٣﴾

14. Fight them, Allah will punish them by your hands, and He will disgrace them, and will give you victory over them, and He will heal the breasts of a people who are believers.

جنگ کرو ان سے عذاب میں ڈالے گا انکو اللہ تمہارے ہاتھوں سے اور انہیں رسوا کرے گا اور مدد کرے گا تمہاری انکے خلاف اور شفا بخشنے گا سینوں کو ان لوگوں کے جو مومن ہیں۔

قَاتِلُوهُمْ يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ بِأَيْدِيكُمْ وَ يَنْصُرْكُمْ عَلَيْهِمْ وَ يَشْفِ صُدُورَ قَوْمٍ مُؤْمِنِينَ ﴿١٤﴾

15. And He will remove the anger of their hearts. And turns in forgiveness Allah to whom He wills. And Allah is All Knowing, All Wise.

اور دور کرے گا غصہ انکے دلوں سے۔ اور توبہ قبول کرتا ہے اللہ جسکی وہ چاہتا ہے۔ اور اللہ سب کچھ جانتا ہے حکمت والا ہے۔

وَ يُذْهِبُ غَيْظَ قُلُوبِهِمْ وَ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَى مَنْ يَشَاءُ وَ اللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٥﴾

16. Do you think that you shall be left alone while not yet Allah has made evident those who strove among you. And they have not taken, besides Allah, nor (besides) His Messenger, nor (besides) the believers, any as intimates. And Allah is informed of

کیا تم یہ گمان کرتے ہو کہ یونہی چھوڑ دیئے جاؤ گے تم جبکہ نہیں ابھی پرکھا اللہ نے ان لوگوں کو جنہوں نے جہاد کیا تم میں سے اور نہیں بنایا اللہ کے سوا اور نہ اسکے رسول (کے سوا) اور نہ مومنوں (کے سوا) کسی کو دلی دوست۔ اور اللہ واقف ہے وہ جو تم کرتے

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُتْرَكُوا وَ لَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ وَ لَمْ يَتَّخِذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَ لَا رَسُولِهِ وَ لَا الْمُؤْمِنِينَ وَ لِيَجْزِيَ اللَّهُ خَيْرًا بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٦﴾

what you do.

ہو۔

17. It is not for those who associate partners that they maintain the mosques of Allah, bearing witness against themselves of disbelief. It is those, have become worthless their deeds. And in the Fire they will abide.

نہیں ہے یہ مشرکوں کے لئے کہ وہ آباد کریں اللہ کی مسجدوں کو جبکہ وہ گواہی دے رہے ہوں اپنے آپ پر کفر کی۔ یہی وہ لوگ ہیں کہ ضائع ہو گئے جن کے اعمال۔ اور آگ میں وہ رہیں گے۔

مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ أَنْ يَعْمُرُوا مَسْجِدَ اللَّهِ شَاهِدِينَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ بِالْكَفْرِ أُولَئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ^ط وَ فِي النَّارِ هُمْ خَالِدُونَ ﴿١٧﴾

18. In fact, shall be maintained mosques of Allah by him who believed in Allah and the Last Day and established prayer and gave the poor-due and did not fear except Allah. So it is expected that those will be of the rightly guided.

در حقیقت وہی آباد کرتا ہے اللہ کی مسجدوں کو جو ایمان لایا اللہ پر اور آخرت کے دن پر اور جس نے قائم کی نماز اور ادا کی زکوٰۃ اور نہیں ڈرا سوائے اللہ کے تو امید ہے کہ یہ لوگ ہو جائینگے ہدایت پانہوالوں میں۔

إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسْجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَ الْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَ آتَى الزَّكَاةَ وَ لَمْ يَخْشَ إِلَّا اللَّهَ فَعَسَىٰ أُولَئِكَ أَنْ يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ﴿١٨﴾

19. Have you made the providing of water to the pilgrims and the maintenance of AlMasjid-AlHaram as (the deeds of) him who believed in Allah and the Last Day, and strove in the way of Allah. They are not equal in the sight of Allah. And Allah does not guide those people

کیا بنا رکھا ہے تم نے پانی پلانا حاجیوں کو اور آباد کرنا مسجد حرام کا جیسے اس کے (اعمال کے) جو ایمان لایا ہے اللہ پر اور یوم آخرت پر اور جہاد کیا جس نے اللہ کی راہ میں۔ نہیں ہیں یہ برابر اللہ کے نزدیک۔ اور اللہ نہیں ہدایت دیا کرتا ان لوگوں کو جو

أَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ الْحَاجِّ وَ عِمَارَةَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ كَمَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَ الْيَوْمِ الْآخِرِ وَ جَاهَدَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَوِنَ عِنْدَ اللَّهِ وَ اللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٩﴾

who are wrongdoers.

ظالم ہیں۔

20. Those who have believed, and emigrated, and striven in the cause of Allah with their wealth and their lives are of much greater ranks with Allah. And it is those who are the successful.

وہ لوگ جو ایمان لائے اور ہجرت کی اور جہاد کیا اللہ کی راہ میں اپنے مالوں سے اور اپنی جانوں سے میں وہ بڑے درجات کے اللہ کے نزدیک۔ اور وہی لوگ ہیں جو کامیاب ہوں گے۔

الَّذِينَ آمَنُوا وَ هَاجَرُوا
وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ
بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ أَكْثَرُ
دَرَجَةً عِنْدَ اللَّهِ وَأُولَئِكَ
هُمُ الْفَائِزُونَ ﴿٢٠﴾

21. Their Lord gives them good tidings of mercy from Him, and good pleasure, and gardens for them wherein are everlasting bounties.

خوشخبری دیتا ہے ان کو ان کا رب رحمت کی اپنی طرف سے اور خوشنودی کی اور باغات انکے لئے جن میں نعمتیں ہمیشہ رہنے والی۔

يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ مِّنْهُ
وَرِضْوَانٍ وَ جَنَّاتٍ لَهُمْ فِيهَا
نَعِيمٌ مُّقِيمٌ ﴿٢١﴾

22. Abiding therein forever. Indeed, Allah has with Him an immense reward.

رہیں گے وہ ان میں ہمیشہ۔ بیشک اللہ کے پاس ہے اجر عظیم۔

خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا إِنَّ اللَّهَ
عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٢٢﴾

23. O those who have believed, do not take your fathers and your brothers as allies if they love disbelief over belief. And whoever takes them for friends among you, then it is those who are the wrong doers.

اے وہ لوگوں جو ایمان لائے مت بناؤ تم اپنے باپ دادا اور اپنے بھائیوں کو رفیق اگر وہ پسند کریں کفر کو ایمان کے مقابلے میں۔ اور جو دوستی رکھے ان سے تم میں سے تو ایسے لوگ ہی ظالم ہوں گے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا
آبَاءَكُمْ وَ إِخْوَانَكُمْ أَوْلِيَاءَ إِن
اسْتَحَبُّوا الْكُفْرَ عَلَى الْإِيمَانِ
وَ مَنْ يَتَّوَلَّهُمْ فَاُولَئِكَ
هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٢٣﴾

24. Say: "If it be that your fathers, and

کہدو کہ اگر میں تمہارے باپ اور

قُلْ إِن كَانَ آبَاؤُكُمْ وَ

your sons, and your brothers, and your wives, and your kindred, and wealth you have acquired, and merchandise you fear for its decline, and dwellings which you desire are more beloved to you than Allah and His Messenger and striving in His way, then wait until brings Allah His command to pass. And Allah does not guide those people who are wrongdoers.”

تمہارے بیٹے اور تمہارے بھائی اور تمہاری بیویاں اور تمہارے عزیز اور مال جو تم نے کمائے ہیں اور کاروبار تم ڈرتے ہو جسکے ماند پڑ جانے کا اور مکانات جنکو پسند کرتے ہو زیادہ محبوب ہیں تمہیں اللہ سے اور اسکے رسول سے اور جہاد سے اس کی راہ میں تو انتظار کرو یہاں تک کہ لے آئے اللہ اپنا حکم۔ اور اللہ نہیں ہدایت دیا کرتا ان لوگوں کو جو نافرمان ہیں۔

أَبْنَاؤُكُمْ وَ إِخْوَانُكُمْ وَ
أَزْوَاجُكُمْ وَ عَشِيرَتُكُمْ وَ
أَمْوَالٌ اقْتَرَفْتُمُوهَا وَ تِجَارَةٌ
تُخْشَوْنَ كَسَادَهَا وَ مَسْكِنٌ
تَرْضَوْنَهَا أَحَبُّ إِلَيْكُمْ مِّنْ
اللَّهِ وَ رَسُولِهِ وَ جِهَادٍ فِي
سَبِيلِهِ فَتَرَبَّصُوا حَتَّى يَأْتِيَ
اللَّهُ بِأَمْرِهِ وَ اللَّهُ لَا يَهْدِي
الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴿٢٦﴾

25. Truly, Allah has given you help on many occasions, and on the day of Huneyn, when you exulted in your multitude, but it did not avail you at all, and was straitened for you the earth, with its vastness, then you turned back fleeing.

یقیناً مدد کر چکا ہے تمہاری اللہ بہت سے موقعوں پر اور یوم حنین پر جب کہ تم خوش ہوئے اپنی کثرت پر تو نہ وہ کام آئی تمہارے کچھ بھی اور تنگ ہو گئی تم پر زمین باوجود اپنی فراخی کے۔ پھر تم پلٹ گئے پیٹھ دکھا کر۔

لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ فِي مَوَاطِنَ
كَثِيرَةٍ وَ يَوْمَ حُنَيْنٍ إِذْ
أَعَجَبْتُمْ كَثْرَتَكُمْ فَلَمْ تُغْنِ
عَنكُمْ شَيْئاً وَ ضَاقَتْ عَلَيْكُمْ
الْأَرْضُ بِمَا رَحَبَتْ ثُمَّ
وَلَّيْتُمْ مُدْبِرِينَ ﴿٢٥﴾

26. Then Allah sent down His tranquility upon His Messenger and upon the believers, and sent down hosts whom you did not see,

پھر نازل فرمائی اللہ نے اپنی سکینت اپنے رسول پر اور مومنوں پر اور نازل کئے لشکر نہیں نظر آتے تھے جو تمہیں اور عذاب دیا ان لوگوں کو جنہوں نے

ثُمَّ أَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى
رَسُولِهِ وَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَ أَنْزَلَ
جُنُودًا لَّمْ تَرَوْهَا وَ عَذَّبَ

and punished those who disbelieved. And such is the recompense of the disbelievers.

کفر کیا اور یہی سزا ہے کفر کرنے والوں کی۔

الَّذِينَ كَفَرُوا وَ ذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ ﴿٦٦﴾

27. Then Allah will accept repentance after that from whom He wills, And Allah is Forgiving, Merciful.

پھر توبہ قبول کرے گا اللہ اس کے بعد جسکی چاہے گا۔ اور اللہ بخشنے والا ہے مہربان ہے۔

ثُمَّ يَتُوبُ اللَّهُ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَلَى مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٦٧﴾

28. O those who have believed, in fact, the idolaters are unclean. So let them not come near the AlMasjid AlHaram after this their year. And if you fear poverty, then soon Allah shall enrich you of His bounty if He wills. Indeed, Allah is Knower, All Wise.

اے وہ لوگوں جو ایمان لائے درحقیقت مشرکین پلید ہیں تو نہ قریب جانے پائیں وہ مسجد حرام کے بعد انکے اس سال کے۔ اور اگر تم کو خوف ہو مفلسی کا تو عنقریب غنی کر دے گا تم کو اللہ اپنے فضل سے اگر چاہے گا۔ بیشک اللہ جانتا ہے حکمت والا ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْمُشْرِكُونَ نَجَسٌ فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ هَذَا وَ إِن خِفْتُمْ عَيْلَةً فَسَوْفَ يُغْنِيكُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ إِن شَاءَ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٦٨﴾

29. Fight those who do not believe in Allah, nor in the Last Day, nor make unlawful that which has made unlawful Allah, and His messenger, and who do not acknowledge the religion of truth, among those who were given the Scripture, until they pay the tribute out of their

جنگ کرو ان لوگوں سے نہیں جو ایمان لاتے اللہ پر اور نہ آخرت کے دن پر اور نہ حرام مانتے ہیں اسکو جو حرام کر دیا اللہ نے اور اسکے رسول نے اور نہ قبول کرتے ہیں دین حق کو ان لوگوں میں سے جنہیں دی گئی تھی کتاب یہاں تک کہ وہ دیں جزیہ اپنے

قَاتِلُوا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلَا يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ وَ رَسُولُهُ وَ لَا يَدِينُونَ دِينَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حَتَّى يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَدٍ وَ هُمْ

hand and they are utterly subdued.

30. And say the Jews: "Ezra is the son of Allah," and say the Christians: "Messiah is the son of Allah." That is their saying with their mouths. They imitate the saying of those who disbelieved before. May Allah destroy them. How are they deluded.

31. They have taken their rabbis and their monks as lords other than Allah, and the Messiah son of Mary. And they were not commanded except to worship one God. There is no god except Him. Be He glorified from all that they ascribe as partners.

32. They intend that they put out the light of Allah with their mouths, and refuses Allah except that He should perfect His light, even though may dislike the disbelievers.

ہاتھ سے اور وہ زمین مغلوب -

اور کہتے ہیں یہود کہ عزیر اللہ کا بیٹا ہے۔ اور کہتے ہیں عیسائی کہ مسیح اللہ کا بیٹا ہے۔ یہ انکی باتیں ہیں انکے منہ کی۔ اتباع کرنے لگے ہیں باتوں کی ان لوگوں کی جنہوں نے کفر کیا پہلے سے۔ ہلاک کرے ان کو اللہ۔ کیسے یہ بہکے پھرتے ہیں۔

بنالیا ہے انہوں نے اپنے علماء اور اپنے مشائخ کو معبود اللہ کے سوا اور مسیح ابن مریم کو۔ اور نہیں حکم دیا گیا تھا انکو مگر یہ کہ وہ عبادت کریں معبود واحد کی۔ نہیں ہے معبود سوائے اسکے۔ پاک ہے وہ اس سے جو شرک یہ کرتے ہیں۔

وہ چاہتے ہیں کہ بجھا دیں اللہ کے نور کو اپنے مومنوں سے۔ اور نہیں مانے گا اللہ مگر یہ کہ پورا کرے اپنے نور کو۔ اگرچہ ناگوار ہی لگے کافروں کو۔

صَاغِرُونَ ﴿٦٦﴾

وَ قَالَتِ الْيَهُودُ عُزَيْرٌ ابْنُ اللَّهِ وَ قَالَتِ النَّصْرَى الْمَسِيحُ ابْنُ اللَّهِ ذَلِكَ قَوْلُهُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ يُضَاهُونَ قَوْلَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ قَاتَلَهُمُ اللَّهُ أَنَّى يُؤْفَكُونَ ﴿٦٧﴾

اتَّخَذُوا أَحْبَابَهُمْ وَ رُهْبَانَهُمْ أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَ الْمَسِيحُ ابْنَ مَرْيَمَ وَ مَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا إِلَهًا وَاحِدًا لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ سُبْحٰنَهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٦٨﴾

يُرِيدُونَ أَن يُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَ يَأْبَى اللَّهُ إِلَّا أَن يُتِمَّ نُورَهُ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ﴿٦٩﴾

33. He it is who has sent His Messenger with the guidance and the religion of truth, that He may cause it to prevail over all religions, even though dislike the idolaters.

وہ ہی ہے جس نے بھیجا اپنے رسول کو ہدایت کے ساتھ اور دین حق پر تاکہ غالب کر دے اسے تمام دینوں پر۔ اگرچہ ناگوار ہی لگے مشرکوں کو۔

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ ﴿١٣﴾

34. O those who believed, indeed many of the (people of the book) rabbis and the monks certainly devour the wealth of mankind unjustly, and hinder from the way of Allah. And those who hoard up gold and silver and do not spend it in the way of Allah, so give them tidings of a painful punishment.

اے وہ لوگوں جو ایمان لائے بیشک بہت سے (اہل کتاب) میں عالم اور راہب یقیناً کھا جاتے لوگوں کے مال ناجائز طریقہ سے اور روکتے ہیں اللہ کی راہ سے اور وہ لوگ جو جمع کرتے ہیں سونا اور چاندی اور نہیں خرچ کرتے اسکو اللہ کے راستے میں تو خبر سنا دو انکو عذاب الیم کی۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ كَثِيرًا مِّنَ الْأَحْبَارِ وَالرُّهْبَانِ لِيَآكُلُونَ أَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ يَكْنِزُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا ينفِقُونَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿١٤﴾

35. On the day when heat will be produced out of it in the fire of Hell, then will be branded with it their foreheads, and their flanks, and their backs. This is that which you hoarded for yourselves. So taste of what you used to hoard.

جس دن دھکایا جائے گا اس کو دوزخ کی آگ میں پھر داغی جائیں گی اس سے ان کی پیشانیاں اور ان کے پہلو اور ان کی پیٹھیں۔ یہ ہے وہ جو تم نے جمع کیا تھا اپنی جانوں کے لئے سوزہ چکھو اس کا جو تم جمع کیا کرتے تھے۔

يَوْمَ يُجْعَلُ عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ فُتُكُومًا بِهَا جَبَاهُهُمْ وَجُنُوبُهُمْ وَظُهُورُهُمْ هَذَا مَا كَنْزْتُمْ لِأَنفُسِكُمْ فَذُوقُوا مَا كُنْتُمْ تَكْنِزُونَ ﴿١٥﴾

36. Indeed the number of the months with

یقیناً گنتی مہینوں کی اللہ کے

إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا

Allah is twelve months by Allah's ordinance from the day He created the heavens and the earth, of them are four sacred. That is the religion, most right. So do not wrong in them upon yourselves. And fight against the idolaters collectively as they fight against you collectively. And know that Allah is with those who are righteous.

نزدیک بارہ ماہ کی ہے اللہ کے نظام میں اس روز سے کہ پیدا کیا اس نے آسمانوں اور زمین کو۔ ان میں ہیں چار حرمت والے۔ یہی دین ہے سب سے درست۔ تو نہ ظلم کرنا ان میں اپنے آپ پر۔ اور جنگ کرو تم مشرکوں سے سب مل کر جس طرح جنگ کرتے ہیں وہ تم سے سب مل کر۔ اور جان رکھو کہ اللہ ساتھ ہے متقیوں کے۔

عَشْرَ شَهْرًا فِي كِتَابِ اللَّهِ يَوْمَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرْمٌ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ فَلَا تَظْلِمُوا فِيهِنَّ أَنْفُسَكُمْ وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِينَ كَافَّةً كَمَا يُقَاتِلُونَكُمْ كَافَّةً وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ

37. In fact, postponing (of a month) is an addition in disbelief. Are misled thereby those who disbelieved. They make it lawful one year and make it unlawful another year, that they may adjust the count that which is made unlawful by Allah. So that make lawful that which has made unlawful by Allah. Made pleasing to them is the evil of their deeds. And Allah does not guide the people who disbelieve.

در حقیقت موخر کر دینا (مہینے کو) اضافہ کرنا ہے کفر میں۔ گمراہی میں ہیں اس سے وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا۔ حلال کر لیتے ہیں اسکو ایک سال اور حرام کر لیتے ہیں اسکو دوسرے سال تاکہ پوری کر لیں گنتی اس کی جو حرام کیا ہے اللہ نے تاکہ حلال کر لیں اس کو جو حرام کیا ہے اللہ نے۔ خوش نما بنا دی گئی ہے انکے لئے برائی انکے اعمال کی۔ اور اللہ نہیں ہدایت دیا کرتا ان لوگوں کو جو کافر ہیں۔

إِنَّمَا التَّسْبِيءُ زِيَادَةٌ فِي الْكُفْرِ يُضِلُّ بِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا يُحِلُّونَهُ عَامًا وَ يُحَرِّمُونَهُ عَامًا لِيُؤَاطُوا عِدَّةَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ فَيَحِلُّوا مَا حَرَّمَ اللَّهُ زَيْنَ لَهُمْ سُوءَ أَعْمَالِهِمْ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ

38. O those who believed, what is with you, when it is said to you, march forth in the way of Allah, you adhere heavily to the earth. Are you satisfied by the life of the world rather than the Hereafter. So what is the provision of the life of the world as compared with the Hereafter except little.

اے وہ لوگوں جو ایمان لائے کیا ہوا ہے تمہیں کہ جب کہا گیا تم سے کہ نکلو اللہ کی راہ میں تو چمٹ کر رہ گئے تم زمین سے۔ کیا راضی ہو بیٹھے ہو تم دنیا کی زندگی پر آخرت کے مقابلہ میں۔ سو کیا ہے سازو سامان دنیا کی زندگی کا آخرت کے مقابلہ میں مگر بہت کم۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَا لَكُمْ إِذَا قِيلَ لَكُمْ انْفِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَتَأْتَلْتُمْ إِلَى الْأَرْضِ أَرْضَيْتُمْ بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا مِنَ الْآخِرَةِ فَمَا مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا قَلِيلٌ ﴿٢٨﴾

39. If you do not go forth, He will punish you with a painful punishment, and He will replace by people other than you, and you will not harm Him at all. And Allah, over all things, is Powerful.

اگر نہ تم نکلو گے تو عذاب دے گا وہ تم کو بہت دردناک عذاب۔ اور بدل کر لائے گا لوگ تمہارے سوا۔ اور نہ نقصان پہنچا سکو گے تم اسکو کچھ بھی۔ اور اللہ ہر چیز پر قدرت رکھتا ہے۔

إِلَّا تَنْفِرُوا يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۖ وَيَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوهُ شَيْئًا ۗ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٩﴾

40. If you do not help him (the prophet), then indeed did help him Allah when drove him out those who disbelieved. The second of two, when they two were in the cave, when he said to his companion: “Do not grieve, indeed Allah is with us.” Then sent down Allah

اگر نہ مدد کرو گے تم اس (رسول) کی تو بیشک مدد کر چکا ہے اسکی اللہ جب نکال دیا تھا اسکو ان لوگوں نے جنہوں نے کفر کیا۔ تھا وہ دوسرا دو میں سے میں جب وہ دونوں تھے غار میں جب کہہ رہا تھا وہ اپنے ساتھی سے کہ نہ غم کر یقیناً اللہ ہمارے ساتھ ہے۔ تو

إِلَّا تَنْصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِيًا ۚ اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَّمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ

His tranquility upon him and strengthened him with hosts which you did not see. And made the word of those who disbelieved the lower most, and the word of Allah, that is the upper most. And Allah is All Mighty, All Wise.

نازل فرمائی اللہ نے اپنی سکینہ اس پر اور مدد کرے اسکی ایسے لشکروں سے نہیں جو دیکھے تم نے۔ اور کر دیا بات کو انکی جنہوں نے کفر کیا نیچا۔ اور بات تو اللہ ہی کی بلند ہے۔ اور اللہ زبردست ہے حکمت والا۔

الَّذِينَ كَفَرُوا السُّفْلَىٰ وَ كَلِمَةُ
اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا ۗ وَاللَّهُ عَزِيزٌ
حَكِيمٌ ﴿٤٠﴾

41. Go forth, light-armed and heavy-armed, and strive with your wealth and your lives in the way of Allah. That is better for you if you did know.

نکلو ہلکے ہو تم اور بوجھل اور جہاد کرو اپنے مالوں سے اور اپنی جانوں سے اللہ کے راستے میں۔ یہی ہے بہتر تمہارے لئے اگر تم جانتے ہو۔

انْفِرُوا خِفَافًا وَ ثِقَالًا وَ جَاهِدُوا
بِأَمْوَالِكُمْ وَ أَنْفُسِكُمْ فِي
سَبِيلِ اللَّهِ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ
إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾

42. If it had been a gain near at hand and a journey modest, they would indeed have followed you, but seemed too far to them the distance. And they will swear by Allah: "If we had been able, we would have gone out with you." Destroying their own selves. And Allah knows, indeed they are liars.

اگر ہوتا فائدہ قریب ہی اور سفر ہلکا تو یہ ضرور پیچھے چل دیتے تیرے لیکن دور نظر آتی انکو مسافت۔ اور قسمیں کھائیں گے یہ اللہ کی کہ اگر ہم استطاعت رکھتے تو نکل پڑتے تمہارے ساتھ۔ ہلاکت میں ڈال رہے ہیں یہ اپنی جانوں کو۔ اور اللہ جانتا ہے یقیناً یہ جھوٹے ہیں۔

لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيبًا وَ سَفَرًا
قَاصِدًا لَّاتَّبَعُوكَ وَلَكِنْ
بَعُدَتْ عَلَيْهِمُ الشُّقَّةُ وَ
سَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَوِ اسْتَطَعْنَا
لَخَرَجْنَا مَعَكُمْ يُهْلِكُونَ
أَنْفُسَهُمْ وَ اللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّهُمْ
لَكَاذِبُونَ ﴿٤٢﴾

43. May Allah forgive you, why did you grant

معاف کرے اللہ تجھ کو۔ کیوں اجازت

عَفَا اللَّهُ عَنْكَ لِمَ أَذِنْتَ لَهُمْ

permission to them, until became manifest to you those who told the truth, and you had known the liars.

دی تو نے انکو یہاں تک کہ ظاہر ہو جاتے تجھ پر وہ لوگ جو سچے ہیں اور جان لیتا تو انکو جو جھوٹے ہیں۔

حَتَّىٰ يَتَّبِعَنَّ لَكَ الَّذِينَ صَدَقُوا
وَتَعْلَمَ الْكٰذِبِينَ ﴿٤٣﴾

44. Would not ask your permission those who believe in Allah and the Last Day that they should fight with their wealths and their lives. And Allah is Aware of those who are righteous.

نہیں اجازت مانگتے تجھ سے وہ لوگ جو ایمان رکھتے ہیں اللہ پر اور یوم آخرت پر کہ جہاد کریں وہ اپنے مالوں سے اور اپنی جانوں سے۔ اور اللہ خوب واقف ہے متقیوں سے۔

لَا يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ
بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ يُجَاهِدُوا
بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ وَاللَّهُ
عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ ﴿٤٤﴾

45. In fact, would ask permission of you those who do not believe in Allah and the Last Day, and are in doubt whose hearts. So they, in their doubt, are hesitating.

در حقیقت تجھ سے اجازت مانگتے ہیں وہی لوگ نہیں جو ایمان رکھتے اللہ پر اور یوم آخرت پر اور شک میں پڑے ہوئے ہیں انکے دل۔ سو وہ اپنے شک میں تردد میں پڑے ہیں۔

إِنَّمَا يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِينَ لَا
يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَ
ارْتَابَتْ قُلُوبُهُمْ فَهُمْ فِي
رَأْيِهِمْ يَنْتَرِذُونَ ﴿٤٥﴾

46. And if they had intended to go forth, they would certainly have made for it some preparation, but Allah disliked their being sent, so He made them lag behind, and it was said: "Sit among those who sit."

اور اگر وہ ارادہ کرتے نکلنے کا تو ضرور کرتے اسکے لئے تیاری لیکن ناپسند ہی کیا اللہ نے ان کا جانا تو روک دیا اس نے انکو اور کہہ دیا گیا کہ بیٹھے رہو ساتھ بیٹھے رہنے والوں کے۔

وَلَوْ أَرَادُوا الْخُرُوجَ لَأَعَدُّوا
لَهُ عُدَّةً وَلٰكِنْ كَرِهَ اللَّهُ
انْبِعَاتِهِمْ فَثَبَّطَهُمْ وَقِيلَ
اقْعُدُوا مَعَ الْقَاعِدِينَ ﴿٤٦﴾

47. If they had gone out among you, they would not have added

اگر وہ نکل جاتے تمہارے ساتھ تو نہیں اضافہ کرتے تمہارے درمیان

لَوْ خَرَجُوا فِيكُمْ مَا زَادُوكُمْ
إِلَّا خَبَالًا وَلَا وُضِعُوا خِلَالَكُمْ

to you **except** trouble, and they would have hurried about **in your midst**, seeking to cause among you **sedition**. And **among you** are avid listeners to them. And **Allah** is Aware of the wrong doers.

مگر مشکل کا اور ضرور بھاگ دوڑ کرتے تمہارے درمیان چاہتے ہوئے تمہارے لئے فتنہ۔ اور تم میں ہیں وہ جو کان لگا کر سنتے ہیں انکے لئے۔ اور اللہ خوب جانتا ہے ظالموں کو۔

يَبْغُونَكُمُ الْفِتْنَةَ وَ فِيكُمْ سَمْعُونَ لَهُمْ وَ اللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴿٤٧﴾

48. Indeed, they had desired **sedition** before, and had upset for you matters, until came the truth and became manifest the decree of **Allah** though they were averse.

یقیناً طالب رہے ہیں یہ فتنے کے پہلے بھی اور الٹ پھیر کرتے رہے ہیں تمہارے معاملات میں یہاں تک کہ آپہنچا حق اور ظاہر ہو گیا حکم اللہ کا اگرچہ وہ ناپسند کرتے رہے۔

لَقَدْ ابْتَغُوا الْفِتْنَةَ مِنْ قَبْلُ وَقَلَّبُوا لَكَ الْأُمُورَ حَتَّى جَاءَ الْحَقُّ وَ ظَهَرَ أَمْرُ اللَّهِ وَ هُمْ كَرِهُونَ ﴿٤٨﴾

49. And among them is he who says: “Grant me permission and do not put me into trial.” Surely, into trial they have fallen. And indeed, Hell surrounds the disbelievers.

اور ان میں وہ ہے جو کہتا ہے کہ اجازت دے مجھے۔ اور نہ ڈال مجھے فتنے میں۔ بیشک فتنے میں تو یہ پڑ گئے ہیں۔ اور یقیناً دوزخ گھیرے ہوئے ہے کافروں کو۔

وَ مِنْهُمْ مَن يَقُولُ ائْذِنْ لِي وَ لَا تَفْتِنِّي اِلَّا فِي الْفِتْنَةِ سَقَطُوا وَ اِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌ بِالْكَافِرِينَ ﴿٤٩﴾

50. If reaches you some good, it grieves them. And if strikes you a calamity, they say: “Indeed, We took our precaution before hand, and they turn away while they are rejoicing.

اگر ملتی ہے تجھ کو کوئی بھلائی تو بری لگتی ہے انکو۔ اور اگر آپڑتی ہے تجھ پر مصیبت تو کہتے ہیں یقیناً لے لی تھی ہم نے اپنی احتیاط پہلے ہی۔ اور لوٹ جاتے ہیں اور وہ خوش ہوتے ہیں۔

اِنْ تُصِيبَكَ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ وَ اِنْ تُصِيبَكَ مُصِيبَةٌ يَقُولُوا قَدْ اَخَذْنَا اَمْرَنَا مِنْ قَبْلُ وَ يَتَوَلَّوْا وَ هُمْ فَرِحُونَ ﴿٥٠﴾

51. Say: “Never shall we be struck except what has decreed Allah for us. He is our protector, and upon Allah let believers put their trust.”

مکدو کہ ہرگز نہیں پڑ سکتی ہم پر بجز اسکے جو لکھ دی ہو اللہ نے ہمارے لئے۔ وہی ہے کارساز ہمارا۔ اور اللہ پر بھروسہ رکھنا چاہیے مومنوں کو۔

قُلْ لَنْ يُصِيبَنَا إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَنَا هُوَ مَوْلَانَا وَ عَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿٥١﴾

52. Say: “Do you await for us except one of the two best things while we await for you that will afflict you Allah by a punishment from Himself or at our hands. So wait, indeed we along with you are waiting.”

مکدو کیا ہو تم منتظر ہمارے لئے مگر دو بھلائیوں میں سے ایک کے جبکہ ہم منتظر ہیں تمہارے لئے کہ ڈال دے تمہارے اللہ عذاب اپنے پاس سے یا ہمارے ہاتھوں سے۔ سو انتظار کرو تم۔ یقیناً ہم تمہارے ساتھ انتظار کرتے ہیں۔

قُلْ هَلْ تَرَبَّصُونَ بِنَا إِلَّا إِحْدَى الْحُسَيْنَيْنِ وَ نَحْنُ نَتَرَبَّصُ بِكُمْ أَنْ يُصِيبَكُمْ اللَّهُ بِعَذَابٍ مِّنْ عِنْدِهِ أَوْ بِأَيْدِينَا فَتَرَبَّصُوا إِنَّا مَعَكُمْ مُتَرَبَّصُونَ ﴿٥٢﴾

53. Say: “Spend willingly or unwillingly, never will it be accepted from you. Indeed, you are a people disobedient.”

مکدو کہ خرچ کرو تم خوشی سے یا ناخوشی سے ہرگز نہیں قبول کیا جائیگا تم سے۔ یقیناً تم ہو ایسے لوگ جو نافرمان ہو۔

قُلْ أَنْفِقُوا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا لَنْ يُتَقَبَلَ مِنْكُمْ إِنَّكُمْ كُنْتُمْ قَوْمًا فَسِقِينَ ﴿٥٣﴾

54. And nothing prevents for them, from being accepted from them their contributions, except that they disbelieved in Allah and in His Messenger, and they do not come to the prayer except they are lazy, and they do not spend except they are

اور نہیں کچھ مانع ہوتی انکے لئے کہ قبول کیے جائیں ان سے انکے خرچ کئے ہوئے مال سوائے اسکے کہ انہوں نے کفر کیا اللہ کے ساتھ اور اسکے رسول کے ساتھ اور نہیں آتے وہ نماز کو مگر وہ ہوتے ہیں کابل اور نہیں خرچ کرتے مگر وہ ہوتے ہیں

وَ مَا مَنَعَهُمْ أَنْ تُقَبَلَ مِنْهُمْ نَفَقَتُهُمْ إِلَّا أَنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَ بِرَسُولِهِ وَ لَا يَأْتُونَ الصَّلَاةَ إِلَّا وَهُمْ كُسَالَى وَ لَا يُنْفِقُونَ إِلَّا وَهُمْ كَرِهُونَ ﴿٥٤﴾

unwilling.

بیزار۔

55. So let not amaze you, their wealths, nor their children. In fact, intends Allah to punish them through them in the life of the world, and that shall pass away their souls while they are disbelievers.

پس نہ تعجب میں ڈالے تجھ کو انکے اموال اور نہ انکی اولاد۔ در حقیقت چاہتا ہے اللہ کہ عذاب دے انکو ان سے دنیا کی زندگی میں اور نکلے انکی جان جبکہ وہ کافر ہوں۔

فَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كَافِرُونَ ﴿٥٥﴾

56. And they swear by Allah that they are from among you, while they are not of you, but they are a people who are afraid.

اور قسمیں کھاتے ہیں اللہ کی کہ یقیناً وہ تم میں سے ہیں۔ حالانکہ نہیں ہیں وہ تم میں سے۔ بلکہ وہ ہیں ایسے لوگ جو خوفزدہ ہیں۔

وَيَخْلِفُونَ بِاللَّهِ إِيَّاهُمْ مِنْكُمْ وَمَا هُمْ مِنْكُمْ وَلَكِنَّهُمْ قَوْمٌ يَفْرَقُونَ ﴿٥٦﴾

57. If they could find a refuge, or caves, or a place to enter, they would turn to it while they run heedlessly.

اگر پالیں وہ پناہ کی جگہ یا غار یا گھس جانے کی جگہ تو پلٹ پڑیں اس کی طرف اور وہ دوڑ جائیں رسیاں تڑا کر۔

لَوْ يَجِدُونَ مَلْجَأً أَوْ مَغْرَبًا أَوْ مَدْخَلًا لَوَلَّوْا إِلَيْهِ وَهُمْ يَجْمَحُونَ ﴿٥٧﴾

58. And among them are some who accuse you in the matter of the (distribution of) charities. So if they are given thereof, they are pleased, and if they are not given thereof, then, they become enraged.

اور ان میں سے بعض ایسے ہیں کہ طعنہ زنی کرتے ہیں تجھ پر (تقسیم) صدقات میں۔ پھر اگر دے دیا جائے انکو اس میں سے تو راضی رہیں اور اگر نہ دیا جائے انکو اس میں سے تو اسوقت وہ غضبناک ہو جاتے ہیں۔

وَ مِنْهُمْ مَن يَلْمِزُكَ فِي الصَّدَقَاتِ فَإِنْ أُعْطُوا مِنْهَا رَضُوا وَإِنْ لَمْ يُعْطُوا مِنْهَا إِذَا هُمْ يَسْخَطُونَ ﴿٥٨﴾

59. And if they had been content with

اور اگر وہ راضی رہتے اس پر جو دیا تھا

وَلَوْ أَنَّهُمْ رَضُوا مَا آتَاهُمُ اللَّهُ

what had given them Allah and His Messenger, and had said: "Sufficient for us is Allah. Will give us Allah of His bounty, and His Messenger. Indeed we are, to Allah suppliants."

ان کو اللہ اور اسکے رسول نے۔ اور کہتے کہ کافی ہے ہمیں اللہ۔ عنقریب عطا کریگا ہمیں اللہ اپنے فضل سے اور اسکا رسول۔ یقیناً ہم میں اللہ کی طرف راغب ہونیوالے۔

وَرَسُولُهُ ۗ وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ سَيُؤْتِينَا اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَرَسُولُهُ ۗ إِنَّا إِلَى اللَّهِ رَاغِبُونَ ﴿٥١﴾

60 In fact, zakat expenditures are for the poor, and the needy, and the workers (appointed) thereupon and for attracting together their hearts, and for those in bondage, and for those in debt, and for Allah's cause, and (for) the wayfarers, an obligation from Allah. And Allah is All Knower, All Wise.

در حقیقت صدقات فقراء کے لئے ہیں اور مساکین اور کارکنان (مامور) اس پر اور راغب کرنے کے لئے انکے دلوں کو اور غلاموں کے آزاد کرانے کو اور قرضداروں کے لئے اور اللہ کی راہ میں اور مسافروں (کے لئے)۔ فریضہ ہے یہ اللہ کی طرف سے۔ اور اللہ جاننے والا ہے حکمت والا ہے۔

إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ وَالْعَمَلِينَ عَلَيْهَا وَ الْمَوْلَّاتِ قُلُوبُهُمْ وَ فِي الرِّقَابِ وَ الْغَرَمِينَ وَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ ابْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةٌ مِّنَ اللَّهِ وَ اللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٦٠﴾

61. And among them are those who hurt the Prophet and say: "He (is lending) ear. Say: "(Lending) ear is better for you. He believes in Allah, and has faith in the believers, and is a mercy to those who believed among you."

اور ان میں وہ لوگ ہیں جو ایذا دیتے ہیں نبی کو اور کہتے ہیں کہ وہ (لگاتا ہے) کان۔ کمدو کان (لگا کر سننا) بھلائی ہے تمہارے لئے۔ ایمان رکھتا ہے وہ اللہ پر اور اعتماد رکھتا ہے مومنوں پر۔ اور رحمت ہے ان کے لئے جو ایمان لائے ہیں تم میں۔ اور

وَمِنْهُمْ الَّذِينَ يُؤْذُونَ النَّبِيَّ وَيَقُولُونَ هُوَ أذُنٌ قُلٌّ أذُنٌ خَبِيرٌ لَّكُمْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَ يُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِينَ وَ رَحْمَةٌ لِلَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَ الَّذِينَ يُؤْذُونَ رَسُولَ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦١﴾

And those who hurt Allah's Messenger, for them is a painful punishment.

وہ لوگ جو ایذا دیتے ہیں اللہ کے رسول کو انکے لئے ہے عذاب الیم۔

62. They swear by Allah to you so they can please you. While Allah and His Messenger have more right that they should be pleased, if they are believers.

قسمیں کھاتے ہیں وہ اللہ کی تمہارے سامنے تاکہ راضی کر دیں تم کو۔ حالانکہ اللہ اور اسکا رسول زیادہ حقدار ہیں اس کے کہ یہ راضی کریں انہیں اگر میں یہ مومن۔

يَخْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ لِيَرْضَوْكُمْ
وَ اللَّهُ وَ رَسُوْلَهُ اَحَقُّ اَنْ
يَرْضَوْكُمْ اِنْ كَانُوْا مُؤْمِنِيْنَ ﴿٦٢﴾

63. Do they not know that whoever opposes Allah and His Messenger, then certainly for him is the fire of Hell to abide therein. That is the great disgrace.

کیا نہیں یہ جانتے کہ جو مخالفت کرتا ہے اللہ اور اسکے رسول کی تو بیشک اس کے لئے ہے آگ جہنم کی۔ رہے گا وہ ہمیشہ جہنم میں۔ یہ ہے رسوائی بہت بڑی۔

اَلَمْ يَعْلَمُوْا اَنَّهٗ مَنْ يُخَادِرِ اللّٰهَ
وَ رَسُوْلَهٗ فَاِنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ
خَالِدًا فِيْهَا ذٰلِكَ الْجَزْمُ
الْعَظِيْمُ ﴿٦٣﴾

64. Fear the hypocrites lest should be revealed about them a surah, informing them (Muslims) of what is in their (hypocrites) hearts. Say: "Ridicule, indeed, Allah will expose that which you fear."

ڈرتے ہیں منافق کہیں نازل ہو جائے انکے بارے میں کوئی سورت کہ ظاہر کر دے ان (مسلمانوں) پر جو کچھ ان (منافقوں) کے دلوں میں ہے۔ کہدو کہ مذاق کئے جاؤ۔ یقیناً اللہ ظاہر کر دے گا وہ جس سے تم ڈرتے ہو۔

يَخْذَرُ الْمُنٰفِقُوْنَ اَنْ تُنْزَلَ
عَلَيْهِمْ سُوْرَةٌ تُنَبِّئُهُمْ بِمَا فِيْ
قُلُوْبِهِمْ قُلِ اسْتَهْزِءُوْا اِنَّ اللّٰهَ
مُخْرِجٌ مَّا تَحْذَرُوْنَ ﴿٦٤﴾

65. And if you ask them, they will surely say: "Only we were talking idly and playing." Say: "Is it at

اور اگر دریافت کرے تو ان سے تو ضرور کہیں گے کہ صرف ہم کرتے تھے یونہی بات چیت اور دل لگی۔

وَلِيْنَ سَاَلْتَهُمْ لَيَقُوْلُنَّ اِنَّمَا
كُنَّا نَحْوُصُّ وَ نَلْعَبُ قُلْ
اِبٰلَ اللّٰهِ وَ اٰيٰتِهٖ وَ رَسُوْلِهٖ كُنْتُمْ

Allah and His verses and His Messenger that you were ridiculing.”

کہدو کیا اللہ سے اور اسکی آیتوں اور اسکے رسول سے تم مذاق کرتے تھے۔

تَسْتَهْزِءُونَ ﴿٦٥﴾

66. “Make no excuse. Indeed, you have disbelieved after your confession of belief.” If We forgive a party of you, We shall punish another party, because they have been criminals.

نہیں پیش کرو عذر یقیناً کافر ہو چکے ہو تم اپنے ایمان لانے کے بعد۔ اگر ہم معاف کر دیں ایک جماعت کو تم میں سے تو سزا بھی دیں گے دوسری جماعت کو کیونکہ وہ جرم کرتے رہے ہیں۔

لَا تَعْتَذِرُوا قَدْ كَفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ إِنَّ نَعْفَ عَنْ طَائِفَةٍ مِّنْكُمْ نُعَذِّبُ طَائِفَةٌ بِأَنَّهُمْ كَانُوا الْجَرِمِينَ ﴿٦٦﴾

67. The hypocrite men and the hypocrite women are from one another. They enjoin what is wrong, and forbid from right, and withhold their hands (from spending). They have forgotten Allah, so He has forgotten them. Indeed, the hypocrites, it is they who are the disobedient.

منافق مرد اور منافق عورتیں آپس میں ایک دوسرے سے ہیں۔ حکم دیتے ہیں برائی کا اور منع کرتے ہیں بھلائی سے اور روکے رکھتے ہیں اپنے ہاتھ (خرچ کرنے سے)۔ بھلا دیا انہوں نے اللہ کو تو اس نے بھلا دیا انکو۔ بیشک منافقین ہی نافرمان ہیں۔

الْمُنْفِقُونَ وَالْمُنْفِقَاتُ بَعْضُهُمْ مِّنْ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمُنْكَرِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمَعْرُوفِ وَيَقْبِضُونَ أَيْدِيَهُمْ نَسُوا اللَّهَ فَنَسِيَهُمْ إِنَّ الْمُنْفِقِينَ هُمُ الْفٰسِقُونَ ﴿٦٧﴾

68. Allah has promised the hypocrite men and the hypocrite women and the disbelievers fire of Hell, they shall abide therein. It is sufficient for them. And has cursed them Allah,

وعدہ کیا ہے اللہ نے منافق مردوں اور منافق عورتوں اور کافروں سے آتش جہنم کا۔ رہیں گے وہ جسمیں۔ وہی انکو کافی ہے۔ اور لعنت کر دی ہے ان پر اللہ نے۔ اور انکے لئے

وَعَدَ اللَّهُ الْمُنْفِقِينَ وَالْمُنْفِقَاتِ وَالْكُفَّارَ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا هِيَ حَسْبُهُمْ وَ لَعْنَةُ اللَّهِ وَاللَّهُ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٦٨﴾

and for them is an enduring punishment.

69. Like those before you, they were mightier than you in strength, and more abundant in wealths and children. So they enjoyed their portion, so you enjoyed your portion, as did enjoy those before you their portion. And you indulged in falsehood, like that in which they indulged in falsehood. Such are they, have perished whose deeds in the world and the Hereafter. And it is those who are the losers.

70. Has there not reached them the news of those before them. The people of Noah, and Aaad, and Thamud, and the people of Abraham, and the dwellers of Midian, and the towns overturned. Came to them their messengers with clear proofs. So it was not Allah Who would wrong them, but they used to

ہے عذاب ہمیشہ قائم رہنے والا۔

مانند ان لوگوں کے ہو چکے جو تم سے پہلے۔ تمھے وہ زیادہ تم سے قوت میں اور کثرت والے اموال اور اولاد میں۔ پس فائدہ اٹھا چکے وہ اپنے حصے کا تو فائدہ اٹھا لیا تم نے اپنے حصے کا جس طرح فائدہ اٹھا چکے ہیں لوگ تم سے پہلے اپنے حصے کا۔ اور تم باطل میں پڑے رہے جس طرح وہ باطل میں پڑے رہے۔ یہ لوگ ہیں ضائع ہو گئے جنکے اعمال دنیا میں اور آخرت میں۔ اور یہی لوگ ہیں جو ہیں نقصان اٹھانے والے۔

کیا نہیں پہنچی انکے پاس خبر ان لوگوں کی جو ان سے پہلے تھے۔ قوم نوح اور عاد اور ثمود۔ اور قوم ابراہیم اور اصحاب مدین اور الٹی ہوئی بستیوں والے۔ آئے تھے انکے پاس ان کے رسول نشانیوں کے ساتھ۔ تو نہ تھا ایسا اللہ کہ ظلم کرتا ان پر لیکن وہی اپنی جانوں پر ظلم کرتے تھے۔

كَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ كَانُوا
أَشَدَّ مِنْكُمْ قُوَّةً وَ أَكْثَرَ أَمْوَالًا
وَ أَوْلَادًا ط فَاسْتَمْتَعُوا بِخَلْقِهِمْ
فَاسْتَمْتَعْتُمْ بِخَلْقِكُمْ كَمَا
اسْتَمْتَعَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ
بِخَلْقِهِمْ وَ خُضْتُمْ كَالَّذِينَ
خَاصُوا أُولَئِكَ حَبِطَتْ
أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ
أُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٦٩﴾

أَلَمْ يَأْتِهِمْ نَبَأُ الَّذِينَ مِنْ
قَبْلِهِمْ قَوْمِ نُوحٍ وَ عَادٍ وَ
ثَمُودَ ۗ وَ قَوْمِ إِبْرَاهِيمَ وَ أَصْحَابِ
مَدْيَنَ وَ الْمُؤْتَفِكَةَ أَتَيْتَهُمْ
رُسُلَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانَ
اللَّهُ لِيُظْلِمَهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا
أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٧٠﴾

wrong themselves.

71. And the believing men and the believing women are protecting friends of one another. They enjoin what is right and forbid from wrong, and they establish prayer and give the poor-due, and they obey Allah and His Messenger. Those, Allah will soon have mercy upon them. Indeed, Allah is All Mighty, All Wise.

اور مومن مرد اور مومن عورتیں ایک دوسرے کے رفیق ہیں۔ حکم دیتے ہیں بھلائی کا اور منع کرتے ہیں برائی سے اور قائم کرتے ہیں نماز اور ادا کرتے ہیں زکوٰۃ اور اطاعت کرتے ہیں اللہ اور اسکے رسول کی۔ یہی لوگ ہیں عنقریب رحم کرے گا جن پر اللہ۔ بیشک اللہ غالب ہے حکمت والا ہے۔

وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَ يُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَ يُطِيعُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٧١﴾

72. Allah has promised the believing men and the believing women of gardens flowing underneath which are rivers, they will abide therein, and pleasant dwellings in gardens of Eden. And the pleasure of Allah is the greater. It is that the great success.

وعدہ کیا ہے اللہ نے مومن مردوں اور مومن عورتوں سے بہشتوں کا بہ رہی ہیں جنکے نیچے نہریں۔ وہ رہیں گے ان میں اور عمدہ مکانات بہشتوں میں جو ابدی ہیں۔ اور رضامندی اللہ کی سب سے بڑی ہے۔ یہ ہے وہ کامیابی بہت بڑی۔

وَعَدَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَ مَسْكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّةٍ عَدْنٍ وَ رِضْوَانٍ مِّنَ اللَّهِ أَكْبَرُ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٧٢﴾

73. O Prophet, strive against the disbelievers and the hypocrites, and be harsh upon them. And their abode is Hell, and wretched is the destination.

اے نبی جہاد کر کافروں اور منافقوں سے۔ اور سختی کر ان پر۔ اور ان کا ٹھکانہ دوزخ ہے۔ اور بدترین ہے وہ جگہ لوٹنے کی۔

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ وَ اغْلُظْ عَلَيْهِمْ وَ مَا لَهُمْ مِنَ الْجَهَنَّمَ وَ بِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿٧٣﴾

74. They swear by Allah that they did not say. Though indeed, they did say the word of disbelief, and did disbelieve after their accepting of Islam. And they planned that which they were not to attain. And they did not seek revenge except that Allah had enriched them and His Messenger of His bounty. Then if they repent, it will be better for them. And if they turn away, Allah will afflict them with a painful punishment in the world and the Hereafter. And there will not be for them on earth any protector, nor helper.

قسمیں کھاتے ہیں یہ اللہ کی کہ نہیں کہا انہوں نے۔ حالانکہ ضرور کہا ہے انہوں نے کلمہ کفر کا اور کافر ہو گئے ہیں یہ بعد اپنے اسلام لانے کے اور قصد کر چکے ہیں ایسی بات کا نہیں جس پر قدرت پاسکے۔ اور نہیں بدلہ لیا انہوں نے مگر یہ کہ غنی کر دیا ہے انہیں اللہ نے اور اسکے رسول نے اپنے فضل سے۔ سو اگر یہ توبہ کر لیں تو ہو گا بہتر انکے حق میں۔ اور اگر منہ پھیر لیں تو سزا دے گا انکو اللہ دکھ دینے والے عذاب کی دنیا میں اور آخرت میں۔ اور نہ ہو گا ان کا زمین میں کوئی دوست اور نہ ہی مددگار۔

يَخْلِفُونَ بِاللَّهِ مَا قَالُوا وَلَقَدْ قَالُوا كَلِمَةَ الْكُفْرِ وَكَفَرُوا بَعْدَ إِسْلَامِهِمْ وَهَمُّوا بِمَا لَمْ يَنَالُوا وَمَا نَقَمُوا إِلَّا أَنْ أَغْنَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ مِنْ فَضْلِهِ فَإِنْ يَتُوبُوا يَكُ خَيْرًا لَهُمْ وَإِنْ يَتَوَلَّوْا يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ عَذَابًا أَلِيمًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ فِي الْأَرْضِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿٧٤﴾

75. And among them are those who made a covenant with Allah: "If He should give us of His bounty, we will surely give charity, and we will surely be among the righteous."

اور ان میں ہیں وہ جنہوں نے عہد کیا تھا اللہ سے کہ اگر وہ ہمیں عطا فرمائے اپنے فضل سے تو ہم ضرور خیرات کیا کریں گے اور ضرور ہو جائیں گے نیکوکاروں میں۔

وَمِنْهُمْ مَن عَاهَدَ اللَّهُ لَيْنِ اتْنَا مِنْ فَضْلِهِ لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُونَنَّ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٧٥﴾

76. Then when He gave them from His bounty, they hoarded it and

پھر جب عطا کیا اسنے انکو اپنے فضل سے تو بخل کرنے لگے اس میں اور

فَلَمَّا آتَاهُمْ مِنْ فَضْلِهِ بَخِلُوا بِهِ

turned away, and they become evasive.

77. So He punished them by (putting) hypocrisy into their hearts until the Day they shall meet Him, because they broke that with Allah which they had promised Him and because they used to lie.

78. Do they not know that Allah knows their secret and their private conversation, and that Allah is the Knower of the unseen.

79. Those who criticize the contributors among the believers concerning charities, and those who could not find (to give as charity) except their effort. So they ridicule them. Allah will ridicule them. And for them is a painful punishment.

80. Ask forgiveness for them, or do not ask forgiveness for them. If you should ask forgiveness for them

پھر گئے اور وہ ہیں روگردانی کر نیوالے۔

تو اس نے سزا دی انکو کہ نفاق (ڈال دیا) انکے دلوں میں اس دن تک جس میں حاضر ہوں گے یہ اس کے روبرو اس لئے کہ خلاف ورزی کی انہوں نے اللہ سے اسکی جو وعدہ کیا تھا اس سے اور اس لئے کہ یہ جھوٹ بولتے تھے۔

کیا نہیں معلوم انکو کہ اللہ واقف ہے انکے بھیدوں اور انکے مشوروں سے اور یہ کہ اللہ جاننے والا ہے غیب کا۔

وہ لوگ جو تنقید کرتے ہیں ان پر جو خرچ کرتے ہیں مومنین میں سے صدقات کے بارے میں۔ اور وہ جو نہیں جو پاتے کہ (خیرات کریں) مگر اپنی مشقت سے۔ تو وہ ہنستے ہیں انہیں۔ ہنستا ہے اللہ ان پر۔ اور ان کے لئے عذاب ہے تکلیف دینے والا۔

مغفرت مانگ تو انکے لئے یا نہ مغفرت مانگ تو انکے لئے۔ اگر تو مغفرت مانگے انکے لئے ستر مرتبہ تو

وَتَوَلَّوْا وَهُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٧٦﴾

فَاعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِي قُلُوبِهِمْ إِلَى يَوْمٍ يَلْقَوْنَهُ بِمَا أَخْلَفُوا اللَّهَ مَا وَعَدُوهُ وَبِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ ﴿٧٧﴾

أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ وَأَنَّ اللَّهَ عَلَّمُ الْغُيُوبِ ﴿٧٨﴾

الَّذِينَ يَلْمِزُونَ الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ وَالَّذِينَ لَا يَجِدُونَ إِلَّا جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُونَ مِنْهُمْ سَخِرَ اللَّهُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٧٩﴾

اسْتَغْفِرْ لَهُمْ أَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ إِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ذَلِكَ

seventy times, never will forgive Allah them. That is because they disbelieved in Allah and His Messenger. And Allah does not guide those people who are disobedient.

بھی ہرگز نہیں بخشنے گا اللہ انکو۔ یہ اس لئے کہ کفر کیا انہوں نے اللہ سے اور اسکے رسول سے۔ اور اللہ نہیں ہدایت دیتا ان لوگوں کو جو فاسق ہیں۔

بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴿٨٠﴾

81. Rejoiced those who remained behind (from Tabuk), in their staying after the Messenger of Allah (departed). And they disliked that they should strive with their wealth and their lives in the cause of Allah, and they said: "Do not go forth in the heat." Say: "The fire of Hell is more intense in heat," if they could understand.

خوش ہوئے وہ لوگ جو پیچھے رہ گئے (تبوک سے) اپنے بیٹھ رہنے پر بعد رسول اللہ (کی روانگی) کے۔ اور ناپسند کیا کہ جہاد کریں اپنے مالوں سے اور اپنی جانوں سے اللہ کی راہ میں۔ اور کہنے لگے کہ مت نکلنا گرمی میں۔ کہہ دو کہ آتش دوزخ کہیں زیادہ گرم ہے کاش وہ سمجھتے۔

فَرِحَ الْمُخَلَّفُونَ بِمَقْعَدِهِمْ خِلْفَ رَسُولِ اللَّهِ وَكَرِهُوا أَنْ يُجَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَالُوا لَا تَنْفِرُوا فِي الْحَرِّ قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ أَشَدُّ حَرًّا لَوْ كَانُوا يَفْقَهُونَ ﴿٨١﴾

82. So let them laugh a little, and they will weep much, as the recompense for what they used to earn.

چاہیے کہ وہ ہنس لیں تھوڑا سا اور رونا ہو گا بہت زیادہ۔ بدلے میں اس کے جو وہ کماتے رہے ہیں۔

فَلْيَضْحَكُوا قَلِيلًا وَ لَيَبْكُوا كَثِيرًا جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٨٢﴾

83. So if brings you back Allah (from the campaign) to a party of them (hypocrites), then they ask your permission to go out (to fight), so say:

پھر اگر واپس لے جائے تجھ کو اللہ (محاذ سے) کسی گروہ کی طرف ان (منافقین) میں سے پھر وہ اجازت طلب کریں تجھ سے (جہاد میں) نکلنے

فَإِنْ رَجَعَكَ اللَّهُ إِلَى طَائِفَةٍ مِنْهُمْ فَاسْتَأْذَنُوكَ لِلْخُرُوجِ فَقُلْ لَنْ يَخْرُجُوا مَعِيَ أَبَدًا وَ

“Never will you go out with me, ever, and never will you fight along with me against an enemy. Indeed, you were content with sitting the first time, so you sit with those who stay behind.”

کی تو کدے کہ ہرگز نہیں تم نکلو گے میرے ساتھ کبھی - اور ہرگز نہیں جنگ کرو گے میرے ساتھ ملکر دشمن کے خلاف۔ یقیناً تم راضی ہوئے بیٹھ رہنے پر پہلی مرتبہ تو بیٹھے رہو ساتھ پیچھے رہنے والوں کے۔

لَنْ تُقَاتِلُوا مَعِيَ عَدُوًّا إِنَّكُمْ رَضِيتُمْ بِالْقُعُودِ أَوَّلَ مَرَّةٍ فَاتَّعَدُوا مَعَ الْخَالِفِينَ ﴿٧٣﴾

84. And do not pray over any of them who has died, ever, nor stand at his grave. Indeed, they disbelieved in Allah and His Messenger, and they died while they were disobedient.

اور نہ نماز پڑھنا کسی ایک کی ان میں سے جو مر جائے کبھی - اور نہ کھڑے ہونا اسکی قبر پر - بیشک انہوں نے کفر کیا اللہ اور اسکے رسول کے ساتھ اور وہ مرے جبکہ وہ تھے نافرمان۔

وَلَا تُصَلِّ عَلَىٰ أَحَدٍ مِّنْهُمْ مَاتَ أَبَدًا وَلَا تَقُمْ عَلَىٰ قَبْرِهِ إِنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَمَاتُوا وَهُمْ فَسِقُونَ ﴿٧٤﴾

85. And let not amaze you their wealth and their children. In fact, Allah intends that He punishes them thereby in the world, and should depart their souls while they are disbelievers.

اور نہ تعجب میں ڈالیں تجھ کو انکے اموال اور انکی اولاد۔ درحقیقت چاہتا ہے اللہ کہ عذاب کرے انکو ان چیزوں سے دنیا میں - اور نکلے انکی جان جبکہ وہ کافر ہوں۔

وَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَأَوْلَادُهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنفُسُهُمْ وَهُمْ كَافِرُونَ ﴿٧٥﴾

86. And when a surah is revealed that believe in Allah and strive along with His Messenger. Ask your permission those of wealth among them and say: “Leave us to

اور جب نازل ہوتی ہے کوئی سورت کہ ایمان لاؤ اللہ پر اور جہاد کرو ساتھ ہو کر اسکے رسول کے تو اجازت طلب کرتے ہیں تجھ سے جو میں دولت مند ان میں اور کہتے ہیں کہ رہنے دے

وَإِذَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ أَنْ آمَنُوا بِاللَّهِ وَجَاهِدُوا مَعَ رَسُولِهِ اسْتَأْذَنَكَ أُولُوا الطَّوْلِ مِنْهُمْ وَقَالُوا ذَرْنَا نَكُنْ مَعَ

be with those who sit behind.”

ہیں کہ ہو جائیں ہم ساتھ بیٹھ رہنے والوں کے۔

الْقَعِيدِينَ ﴿٨٦﴾

87. They were content that they be with the women who stay behind. And seal was placed upon their hearts, so they do not understand.

راضی ہیں وہ اس پر کہ بیٹھ رہیں ساتھ ان عورتوں کے جو پیچھے رہ جاتی ہیں۔ اور مہر لگا دی گئی ہے انکے دلوں پر سو یہ نہیں سمجھتے۔

رَضُوا بِأَنْ يَكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ ﴿٨٧﴾

88. But the Messenger and those who believed with him strove with their wealth and their lives. And those, for them are the good things. And it is those who will be the successful.

لیکن رسول اور وہ جو ایمان لائے اسکے ساتھ جہاد کیا انہوں نے اپنے مالوں سے اور اپنی جانوں سے۔ اور یہی ہیں جن کے لئے ہیں بھلائیاں۔ اور یہی ہیں جو فلاح پائیں گے۔

لَكِنَّ الرُّسُولَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ جَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ وَأُولَآئِكَ لَهُمُ الْخَيْرَاتُ وَأُولَآئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٨٨﴾

89. Allah has prepared for them gardens, flow underneath which rivers, they will abide therein. That is the great success.

تیار کر رکھے ہیں اللہ نے انکے لئے باغات بہ رہی ہیں جنکے نیچے نہریں۔ رہیں گے وہ ہمیشہ ان میں۔ یہی ہے کامیابی بہت بڑی۔

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٨٩﴾

90. And came those with excuses among the wandering Arabs that permission might be given to them (to exempt from fight). And sat (at homes) those who lied to Allah and His Messenger. Soon there will strike

اور آئے وہ عذر کے ساتھ عربی بدوؤں میں سے تاکہ اجازت دی جائے انکو (جہاد میں نہ نکلنے کی)۔ اور بیٹھ رہے (گھروں میں) وہ لوگ جنہوں نے جھوٹ بولا اللہ اور اسکے رسول سے۔ عنقریب پہنچے گا انکو جنہوں نے

وَجَاءَ الْمُعَذِّرُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ لَهُمْ وَقَعَدَ الَّذِينَ كَذَبُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ سَيُصِيبُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٩٠﴾

those who disbelieved among them a painful punishment.

کفر کیا ان میں سے عذاب دکھ دینے والا۔

91. Not upon the weak, nor upon the sick, nor upon those who do not find anything to spend, is any blame when they are sincere to Allah and His Messenger. There is not upon those who do right any blame And Allah is Forgiving, Merciful.

نہیں ہے ضعیفوں پر اور نہ بیماروں پر اور نہ ان لوگوں پر نہیں جو پاتے کہ کچھ خرچ کر سکیں کوئی حرج۔ جبکہ خیر خواہ ہوں وہ اللہ کے اور اس کے رسول کے۔ نہیں ہے نیکو کاروں پر کسی طرح کا الزام اور اللہ ہے بخشنے والا مہربان۔

لَيْسَ عَلَى الضُّعَفَاءِ وَلَا عَلَى الْمَرْضَى وَلَا عَلَى الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ مَا يُنْفِقُونَ حَرَجٌ إِذَا نَصَحُوا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ مَا عَلَى الْمُحْسِنِينَ مِنْ سَبِيلٍ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١١﴾

92. Nor (is the blame) upon those who, when they came to you that you should mount them, you said: "I can not find anything to mount for riding you upon." They turned back and their eyes overflowed with tears out of grief that they did not find anything to spend.

اور نہ ہی (الزام ہے) ان لوگوں پر جب وہ آنے تیرے پاس تاکہ سواری دے تو انہیں تو کہا تو نے کہ نہیں پاتا میں کچھ کہ سوار کروں میں تمہیں جس پر۔ تو وہ لوٹ گئے اور انکی آنکھیں اشکبار تھیں آنسوؤں سے غم کی وجہ سے کہ نہیں پاتے وہ کچھ جو خرچ کر سکیں۔

وَلَا عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَا آتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لَا أَجِدُ مَا أَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ تَوَلَّوْا وَعَيْنُهُمْ تَفِيضٌ مِنَ الدَّمْعِ حَزَنًا أَلَّا يَجِدُوا مَا يُنْفِقُونَ ﴿١٢﴾

93. In fact, the blame is upon those who ask permission of you while they are rich. They are content that they be with those women who stayed

در حقیقت الزام ان پر ہے جو اجازت طلب کرتے ہیں تجھ سے حالانکہ وہ میں دولت مند۔ راضی ہو گئے ہیں کہ وہ ہو جائیں ساتھ ان عورتوں کے جو

إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ وَهُمْ أَغْنِيَاءُ رَضُوا بِأَنْ يَكُونُوا مَعَ

behind. And has placed a seal Allah upon their hearts so they do not know.

پچھے رہ جاتی ہیں۔ اور مہر لگا دی اللہ نے انکے دلوں پر پس وہ نہیں جانتے۔

الْخَوَافِ وَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٣﴾

94. They will make excuses to you when you return to them. Say: "Make no excuse, never shall we believe you. Indeed, Allah has informed us of your news. And Allah will observe your deeds, and His Messenger. Then you will be brought back to the Knower of the unseen and the seen. Then He will inform you of what you used to do."

عذر کریں گے تم سے جب تم واپس جاؤ گے انکے پاس۔ کمدونہ عذر کرو ہرگز نہیں ہم اعتبار کریں گے تمہارا۔ یقیناً بتا دیئے ہیں ہم کو اللہ نے تمہارے حالات۔ اور عنقریب دیکھے گا اللہ تمہارے عمل کو اور اس کا رسول۔ پھر تم لوٹائے جاؤ گے اس کی طرف جو جانتا ہے غائب اور حاضر کو۔ پھر وہ بتا دے گا تمہیں جو عمل تم کرتے رہے ہو۔

يَعْتَذِرُونَ إِلَيْكُمْ إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَيْهِمْ قُلْ لَا تَعْتَذِرُوا لَنْ نُؤْمِنَ لَكُمْ قَدْ نَبَأْنَا اللَّهُ مِنْ أَخْبَارِكُمْ وَ سَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَ رَسُولُهُ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَىٰ عِلْمِ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾

95. They will swear by Allah to you when you return to them that you may turn away from them. So turn away from them. Indeed, they are unclean, and their abode is Hell, a recompense for what they used to earn.

قسمیں کھائیں گے وہ اللہ کی تمہارے روبرو جب تم لوٹ کر جاؤ گے انکے پاس تاکہ تم درگزر کرو ان سے۔ سو چھوڑ دو تم انکو۔ یقیناً وہ ناپاک ہیں۔ اور ان کا ٹھکانہ دوزخ ہے۔ بدلہ ہے اس کا جو وہ کھاتے رہے ہیں۔

سَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا انْقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لِتَعْرِضُوا عَنْهُمْ فَأَعْرِضُوا عَنْهُمْ إِنَّهُمْ رَجَسٌ وَ مَا وَابَهُمْ جَهَنَّمُ جزاءً بما كانوا يَكْسِبُونَ ﴿١٥﴾

96. They swear to you that you may be pleased with them, so if you are pleased with

وہ قسمیں کھاتے ہی تمہارے روبرو تاکہ راضی ہو جاؤ تم ان سے۔ سو اگر راضی

يَحْلِفُونَ لَكُمْ لِتَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنْ تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا

them, certainly Allah is not pleased with the people who are disobedient.

ہو جاؤ تم ان سے تو یقیناً اللہ نہیں راضی ہوتا ان لوگوں سے جو فاسق ہیں۔

يَرْضَىٰ عَنِ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ﴿١٦﴾

97. The wandering Arabs are stronger in disbelief and hypocrisy, and more likely not to know the limits which Allah has revealed to His Messenger. And Allah is All Knower, All Wise.

بدوی عرب بہت سخت میں کفر اور نفاق میں اور اسی لائق میں کہ نہ واقف ہو پائیں حدود سے اسکی جو نازل فرمایا ہے اللہ نے اپنے رسول پر۔ اور اللہ ہے جاننے والا حکمت والا۔

الْأَعْرَابِ أَشَدُّ كُفْرًا وَ نِفَاقًا
وَأَجْدَرُ أَلَّا يَعْلَمُوا حُدُودَ مَا
أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ ۗ وَاللَّهُ
عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٧﴾

98. And among the wandering Arabs are some who regard that which they spend as a loss, and they await for you turns of fortune. Upon them will be the misfortune of evil. And Allah is All Hearer, All Knower.

اور بدوی عربوں میں بعض وہ ہیں جو سمجھتے ہیں اسکو جو خرچ کرتے ہیں ایک نقصان اور منتظر ہیں تمہارے حق میں گردشوں کے۔ انہی پر واقع ہو گردش بری۔ اور اللہ سننے والا جاننے والا ہے۔

وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَنْ يَتَّخِذُ
مَا يُنْفِقُ مَغْرَمًا ۗ وَيَتَرَبَّصُّ بِكُمْ
الدَّوَابِرَ ۗ عَلَيْهِمُ دَائِرَةُ السَّوْءِ
وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٨﴾

99. And among the wandering Arabs are some who believe in Allah and the Last Day, and regard that which they spend as (means) of nearness to Allah, and (as receiving) Messenger's invocations. Is it not, indeed it is a means of

اور بدوی عربوں میں بعض وہ ہیں جو ایمان رکھتے ہیں اللہ پر اور یوم آخرت پر اور سمجھتے ہیں اسکو جو خرچ کرتے ہیں (ذریعہ) تقرب کا اللہ کے پاس اور رسول کی دعاؤں (کے حصول کا)۔ کیا نہیں۔ بلاشبہ یہ ہے موجب

وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَنْ يُؤْمِنُ
بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۖ وَ يَتَّخِذُ
مَا يُنْفِقُ قُرْبًا ۖ عِنْدَ اللَّهِ ۗ وَ
صَلَوَاتِ الرَّسُولِ ۗ أَلَّا إِنَّهَا
قُرْبَةٌ لَّهُمْ سَيَدْخِلُ اللَّهُ فِيهِ

nearness for them. Soon Allah will admit them to His mercy. Indeed, Allah is Oft Forgiving, Merciful.

قربت انکے لئے۔ عنقریب داخل کریگا انکو اللہ اپنی رحمت میں۔ بیشک اللہ ہے بخشنے والا مہربان۔

رَحْمَتِهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٦٦﴾

100. And to lead the way, the first of the Muhajirin and the Ansar, and those who followed them in the best manner. Allah is pleased with them and they are pleased with Him. And He has prepared for them gardens flow beneath which rivers, abiding therein forever. That is the great success.

اور وہ سبقت لے جائیوالے سب سے پہلے مہاجرین میں سے اور انصار میں سے اور وہ جنہوں نے پیروی کی انکی نیکیوکاری کے ساتھ۔ راضی ہوا اللہ ان سے اور وہ راضی ہیں اس سے۔ اور تیار کر رکھے ہیں اس نے انکے لئے باغات بہ رہی ہیں جنکے نیچے نہریں رہیں گے وہ ان میں ہمیشہ۔ یہ ہے کامیابی بہت بڑی۔

وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ وَالَّذِينَ اتَّبَعُوهُمْ بِإِحْسَانٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٦٧﴾

101. And among those around you of the wandering Arabs are hypocrites, and among the people of AlMadinah. They persist in hypocrisy. You do not know them. We know them. We shall soon punish them twice, then they will be returned to a great punishment.

اور ان میں سے بعض تمہارے گردو نواح کے بدوی عربوں میں منافق ہیں اور مدینے والوں میں بھی۔ اڑے ہوئے ہیں نفاق پر۔ نہیں تم جانتے انہیں۔ ہم جانتے ہیں انہیں۔ عنقریب ہم انکو عذاب دیں گے دگنا۔ پھر وہ لوٹائے جائیں گے بڑے عذاب کی طرف۔

وَمِمَّنْ حَوْلَكُمْ مِنَ الْأَعْرَابِ مُنْفِقُونَ ۗ وَمِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ مَرَدُوا عَلَى النِّفَاقِ ۗ لَا تَعْلَمُهُمْ نَحْنُ نَعْلَمُهُمْ سَنُعَذِّبُهُمْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ يُرَدُّونَ إِلَىٰ عَذَابٍ عَظِيمٍ ﴿٦٨﴾

102. And others who have acknowledged their sins. They had

اور کچھ دوسرے کہ اعتراف کر لیا ہے جنہوں نے اپنے گناہوں کا۔ ملا جلا

وَآخَرُونَ اعْتَرَفُوا بِذُنُوبِهِمْ

mixed a righteous deed and another that was evil. It is expected from Allah that He will turn in forgiveness unto them. Indeed, Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

دیے تھے انہوں نے نیک عمل اور کچھ دوسری برائی۔ امید ہے اللہ سے کہ توبہ قبول فرمائے ان کی۔ بیشک اللہ ہے بخشنے والا مہربان۔

خَلَطُوا عَمَلًا صَالِحًا وَآخَرَ سَيِّئًا عَسَى اللَّهُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

103. Take from their wealth a charity, to purify them and sanctify them with it, and pray for them. Indeed, your prayers are source of security for them. And Allah is All Hearer, Knower.

قبول کر لے انکے مالوں میں سے صدقہ تاکہ پاک کرے تو انہیں اور تزکیہ کرے ان کا اس سے۔ اور دعائے خیر کر انکے حق میں۔ یقیناً تیری دعا موجب تسکین ہے انکے لئے اور اللہ ہے سننے والا جاننے والا۔

خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ إِنَّ صَلَاتَكَ سَكَنٌ لَهُمْ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

104. Do they not know that Allah is He who accepts repentance from His slaves, and receives charities. And that Allah is He who accepts repentance, the Merciful.

کیا نہیں یہ جانتے کہ اللہ ہی قبول فرماتا ہے توبہ اپنے بندوں سے اور قبول کرتا ہے صدقات اور یہ کہ اللہ ہی توبہ قبول کرنے والا مہربان ہے۔

أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَأْخُذُ الصَّدَقَاتِ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ

105. And say: "Keep working for Allah will see your deeds, and His Messenger, and the believers. And you will soon be returned to the Knower of the unseen and the seen. Then He will inform you of what you used

اور کہہ دو کہ عمل کئے جاؤ۔ سو دیکھ لے گا اللہ تمہارے عمل کو اور اس کا رسول اور مومنین۔ اور عنقریب تم لوٹائے جاؤ گے اسکی طرف جو جاننے والا ہے غیب اور حاضر کا۔ پھر تم کو بتا دے گا جو کچھ تم کرتے رہے ہو۔

وَ قُلِ اعْمَلُوا فَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ وَسَتُرَدُّونَ إِلَىٰ عِلْمِ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

to do.”

106. And others whose matter is deferred for the command of Allah, whether He will punish them or will forgive them. And Allah is All Knowing, All Wise.

اور دوسرے میں ملتوی ہے جنکا معاملہ اللہ کے حکم پر۔ خواہ عذاب دے وہ انکو یا توبہ قبول کر لے انکی۔ اور اللہ جاننے والا حکمت والا ہے۔

وَ أَخْرُونَ مُرْجُونَ لِأَمْرِ اللَّهِ
إِمَّا يُعَذِّبُهُمْ وَإِمَّا يَتُوبُ
عَلَيْهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٦﴾

107. And those who set up a mosque for harming and disbelief, and to create division among the believers, and as a station for those who warred against Allah and His Messenger before. And they will indeed swear: “We did not intend but good.” And Allah bears witness that they are certainly liars.

اور وہ لوگ جنہوں نے بنائی مسجد ضرر پہنچانے کے لئے اور کفر کے لئے اور تفرقہ ڈالنے کے لئے مومنوں کے درمیان۔ اور گھات کی جگہ ان کے لئے جو جنگ کر چکے ہیں اللہ اور اسکے رسول سے اس سے قبل۔ اور وہ قسمیں ضرور کھائیں گے نہیں تھا ہمارا ارادہ مگر بھلائی کا اور اللہ گواہی دیتا ہے کہ یہ میں یقیناً جھوٹے۔

وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مَسْجِدًا
ضِرَارًا وَ كُفْرًا وَ تَفْرِيقًا
بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ وَ إِرْصَادًا لِّمَنْ
حَارَبَ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ مِنْ
قَبْلِ وَ لِيَحْلِفُنَّ إِنْ أَرَدْنَا
إِلَّا الْحُسْنَى وَ اللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ
لَكَاذِبُونَ ﴿١٧﴾

108. Do not stand in it, ever. Indeed the mosque, foundation of which was laid on righteousness from the first day, is more worthy that you stand therein. In it are men who love that they purify themselves. And Allah loves those who purify themselves.

نہ کھڑے ہونا تم اس میں کبھی۔ بیشک وہ مسجد جسکی بنیاد رکھی گئی تقویٰ پر پہلے دن سے زیادہ مستحق ہے کہ کھڑے ہو تم اس میں۔ اس میں ہیں ایسے لوگ جو پسند کرتے ہیں کہ پاک رہیں اور اللہ پسند کرتا ہے پاک رہنے والوں کو۔

لَا تَقُمْ فِيهِ أَبَدًا لِمَسْجِدٍ
أُسِّسَ عَلَى التَّقْوَى مِنْ أَوَّلِ
يَوْمٍ أَحَقُّ أَنْ تَقُومَ فِيهِ فِيهِ
رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَطَهَّرُوا وَ
اللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَهَّرِينَ ﴿١٨﴾

109. Is it then he who laid the foundation of his building on righteousness from Allah and His pleasure better, or he who laid the foundation of his building on the edge of a precipice about to collapse, so it collapsed with him into the fire of Hell. And Allah does not guide the people who are the wrongdoers.

تو کیا جس نے بنیاد رکھی اپنی عمارت کی تقویٰ پر اللہ کے اور اسکی رضامندی پر۔ وہ بہتر ہے یا وہ جس نے بنیاد رکھی اپنی عمارت کی ایک کنارے پر کھائی کے جو گرنے والی ہے پھر لے گرے وہ اسکو دوزخ کی آگ میں۔ اور اللہ نہیں ہدایت دیتا ان لوگوں کو جو ظالم ہیں۔

أَفَمَنْ أَسَّسَ بُنْيَانَهُ عَلَىٰ تَقْوَىٰ مِنَ اللَّهِ وَ رِضْوَانٍ خَيْرٌ أَمْ مَنَ أَسَّسَ بُنْيَانَهُ عَلَىٰ شَفَا جُرُفٍ هَارٍ فَانْهَارَ بِهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٠٩﴾

110. Will not cease their building which they built to be a doubt in their hearts but that are torn to pieces their hearts. And Allah is All Knowing, All Wise.

کبھی کم نہ ہوگی انکی یہ عمارت جو انہوں نے بنائی ہے بے یقینی کا سبب انکے دلوں میں مگر یہ کہ پارہ پارہ ہو جائیں انکے دل۔ اور اللہ جاننے والا ہے حکمت والا ہے۔

لَا يَزَالُ بُنْيَانُهُمُ الَّذِي بَنَوْا رِيبَةً فِي قُلُوبِهِمْ إِلَّا أَنْ تَقَطَّعَ قُلُوبُهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١١٠﴾

111. Indeed, Allah has purchased from the believers their lives and their wealth in exchange that theirs shall be the Paradise. They fight in the way of Allah, so they kill and are killed. A promise upon Him in truth in the Torah and the Gospel and

بیشک اللہ نے خرید لئے ہیں مومنوں سے انکی جانیں اور ان کے مال اسکے عوض کہ انکے لئے ہے بہشت۔ لڑتے ہیں وہ راہ میں اللہ کی تو قتل کرتے ہیں اور قتل کئے جاتے ہیں۔ وعدہ ہے اس کے ذمے جو سچا ہے تورات میں اور انجیل میں اور قرآن

إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَىٰ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِأَنْ لَهُمُ الْجَنَّةُ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ وَعَدًّا عَلَيْهِ حَقًّا فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْقُرْآنِ وَمَنْ أَوْفَىٰ بِعَهْدِهِ

the Quran. And who fulfills His covenant more than Allah. So rejoice in your bargain that which you have contracted with Him. And it is that which is the great success.

میں۔ اور کون ہے زیادہ پورا کرنے والا اپنے وعدے کا اللہ کے مقابلے میں۔ تو خوشی مناؤ اپنے سودے پر جو سودا تم نے کیا ہے اس سے۔ اور یہی ہے وہ کامیابی بہت بڑی۔

مِنَ اللّٰهِ فَاسْتَبَشِّرُوا بِبَيْعِكُمْ
الَّذِي بَايَعْتُمْ بِهِ وَذَلِكَ هُوَ
الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١١٢﴾

112. Those who turn repentant, those who worship, those who praise, those who fast, those who bow down, those who prostrate, those who enjoin the right, and who forbid from the wrong, and those who guard the limits of Allah. And give good tidings to believers.

توبہ کرنے والے۔ عبادت کرنے والے۔ حمد کرنے والے۔ روزہ رکھنے والے۔ رکوع کرنے والے۔ سجدہ کرنے والے۔ امر کرنے والے نیکیوں کا اور منع کرنے والے برائیوں سے۔ اور حفاظت کرنے والے اللہ کی حدود کی۔ اور خوشخبری دے دو مومنوں کو۔

التَّائِبُونَ الْعِبَادُونَ الْحَامِدُونَ
السَّائِحُونَ الرَّكِعُونَ
السَّجِدُونَ الْمُرُونَ
بِالْمَعْرُوفِ وَالتَّاهُونَ عَنِ
الْمُنْكَرِ وَالْحَافِظُونَ لِحُدُودِ
اللّٰهِ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٣﴾

113. It is not for the Prophet, and those who believed that they ask for the forgiveness for the idolaters even though they may be near of kin, after it has become clear to them that they are companions of Hell.

نہیں ہے نبی کے لئے اور ان کے لئے جو ایمان لائے کہ مغفرت کی دعا کریں مشرکوں کے لئے اگرچہ ہوں وہ قرابت دار ہی اسکے بعد یہ کہ ظاہر ہو گیا ان پر کہ وہ ہیں اہل دوزخ۔

مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَنْ
يَسْتَغْفِرُوا لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْ
كَانُوا أَوْلَىٰ قُرْبَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا
تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُمْ أَصْحَابُ
الْجَحِيمِ ﴿١١٤﴾

114. And it was not the asking of forgiveness of Abraham for his father except because

اور نہ تھا مغفرت مانگنا ابراہیم کا اپنے باپ کے لئے مگر ایک وعدے کے

وَ مَا كَانَ اسْتَغْفَارُ اِبْرَاهِيمَ
لِاٰبِيهِ اِلَّا عَنْ مَّوْعِدَةٍ

of a promise, he had promised it to him. Then when it became clear to him that he was an enemy to Allah, he disowned him. Indeed, Abraham was soft of heart, forbearing.

سبب جو کر چکا تھا وہ اس سے۔ پھر جب ظاہر ہو گیا اس پر کہ وہ دشمن ہے اللہ کا تو بیزار ہو گیا وہ اس سے۔ بیشک ابراہیم بڑا نرم دل بردبار تھا۔

وَعَدَهَا إِيَّاهُ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ أَنَّهُ عَدُوٌّ لِلَّهِ تَبَرَّأَ مِنْهُ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَأَوَّاهٌ حَلِيمٌ ﴿١١٤﴾

115. And such is not Allah that He would let a people astray after when He has guided them until He has made clear to them what they should avoid. Indeed, Allah of every thing is the Knower.

اور نہیں ایسا اللہ کہ گمراہ کر دے کسی قوم بعد اسکے کہ ہدایت دے چکا ہو وہ انہیں۔ یہاں تک کہ بیان کر دے ان سے وہ جس سے وہ پرہیز کریں۔ بیشک اللہ ہر چیز سے واقف ہے۔

وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِلَّ قَوْمًا بَعْدَ إِذْ هَدَاهُمْ حَتَّى يُبَيِّنَ لَهُمْ مَا يَتَّقُونَ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١١٥﴾

116. Indeed, Allah to Him belongs the sovereignty of the heavens and the earth. He gives life and He causes death. And none is there for you, other than Allah, any protecting friend, nor a helper.

یقیناً اللہ جسکے لئے ہے بادشاہت آسمانوں کی اور زمین کی۔ وہی زندگی عطا کرتا ہے اور وہی موت دیتا ہے۔ اور نہیں ہے تمہارے لئے اللہ کے سوا کوئی دوست اور نہ مددگار۔

إِنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿١١٦﴾

117. Indeed Allah has forgiven the Prophet, and the Muhajirin and the Ansar, those who stood by him in the hour of hardship. After which had almost

بیشک معاف فرما دیا اللہ نے نبی کو اور مہاجرین اور انصار کو جنہوں نے ساتھ دیا اسکا اس گھڑی میں جو مشکل کی تھی بعد اسکے کہ قریب تھا کہ پھر

لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِنْ

deviated the hearts of a party of them, then He forgave them. Indeed, He was to them Kind, Most Merciful.

جاتے دل ایک فریق کے ان میں سے۔ پھر معاف کر دیا اس نے ان کو۔ بیشک وہ ہوا ان پر نہایت شفقت کرنے والا بڑا مہربان۔

بَعْدَ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبَ فَرِيقٍ مِّنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ إِنَّهُ بِهِمْ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿١١٧﴾

118. And upon the three, those whose case was deferred, until when was straitened for them the earth, in spite of vastness, and were straitened for them their own souls, and they perceived that there is no refuge from Allah but to Him. Then He turned to them, that they might repent. Indeed, Allah is He who accepts repentance, Most Merciful.

اور ان تینوں پر بھی جنکا معاملہ ملتوی کیا گیا تھا۔ یہاں تک کہ جب تنگ ہو گئی ان پر زمین باوجود فراخی کے اور تنگ ہو گئیں ان پر ان کی جانیں اور انہوں نے گمان کر لیا کہ نہیں کوئی جانے پناہ اللہ سے مگر اسی کی طرف۔ پھر متوجہ ہوا وہ ان پر تاکہ توبہ کریں۔ بیشک اللہ ہی ہے توبہ قبول کرنے والا مہربان۔

وَ عَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خُلِفُوا حَتَّىٰ إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَ ضَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنفُسُهُمْ وَ ظَنُّوا أَن لَّا مَلْجَأَ مِنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿١١٨﴾

119. O those who believed, fear Allah, and be with those who are true.

اے لوگوں جو ایمان لائے ڈرتے رہو اللہ سے اور ہو جاؤ ساتھ سچے لوگوں کے

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَ كُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ ﴿١١٩﴾

120. It was not for the people of AlMadinah and those around them of the wandering Arabs that they remain behind the Messenger of Allah, nor they prefer

نہ تھا یہ اہل مدینہ کے لئے اور جو انکے اطراف میں ہیں بدوی عربوں میں سے کہ پیچھے رہ جائیں وہ اللہ کے رسول سے اور نہ کہ زیادہ عزیز رکھیں اپنی جانوں کو اسکی جان سے۔

مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ وَ مَنْ حَوْلَهُمْ مِنَ الْأَعْرَابِ أَن يَتَخَلَّفُوا عَنِ رَسُولِ اللَّهِ وَلَا يَرْغَبُوا بِأَنفُسِهِمْ عَنِ نَفْسِهِ

themselves over his self. That is because they are not afflicted by thirst, nor fatigue, nor hunger in the cause of Allah, nor they tread any step to enrage the disbelievers, nor do they gain from the enemy any thing, but is written for them that as a good deed. Indeed, Allah does not waste the reward of those who do good.

یہ اس لئے کہ نہیں تکلیف پہنچتی انہیں پیاس کی اور نہ تھکان کی اور نہ بھوک کی اللہ کی راہ میں اور نہ اٹھاتے ہیں وہ ایسا قدم کہ غصہ دلائے کافروں کو اور نہ لیتے ہیں دشمن سے کوئی چیز مگر لکھا جاتا ہے انکے لئے اس پر عمل نیک۔ بیشک اللہ نہیں ضائع کرتا اجر نیکو کاروں کا۔

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ لَا يُصِيبُهُمْ ظَمَأٌ وَلَا نَصَبٌ وَلَا مَخْمَصَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَطْؤُونَ مَوْطِئًا يَغِيظُ الْكُفَّارَ وَلَا يَنَالُونَ مِنْ عَدُوِّ نَيْلًا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ بِهِ عَمَلٌ صَالِحٌ إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ

121. Nor do they spend any expenditure, small nor large, nor do they cross a valley, but it is written for them, that Allah may reward them the best of what they used to do.

اور نہ خرچ کرتے ہیں وہ کسی طرح کا خرچ تھوڑا اور نہ بہت اور نہ طے کرتے ہیں وہ کوئی وادی مگر لکھ لیا جاتا ہے ان کے لئے تاکہ بدلہ دے انہیں اللہ بہت اچھا اسکا جو وہ کیا کرتے تھے۔

وَلَا يُنْفِقُونَ نَفَقَةً صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً وَلَا يَقْطَعُونَ وَادِيًا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ لِيَجْزِيَهُمُ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

122. And it was not (necessary) for the believers to go forth (for battle) all together. So why did not go forth from every division of them a party, so that those may gain sound knowledge in religion, and that they may warn their

اور یہ نہیں (ضروری) تھا مومنوں پر کہ نکل آئیں (جہاد میں) سب کے سب۔ تو کیوں نہیں نکلے ہر جماعت میں سے ان کا ایک گروہ تاکہ علم و سمجھ سیکھتے دین کا اور خبردار کرتے اپنی قوم کے لوگوں کو جب وہ

وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنْفِرُوا كَافَّةً فَلَوْ لَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَائِفَةٌ لِّيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ وَ لِيُنذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ

people when they return to them, that they might avoid.

واپس آتے ان کے پاس تاکہ وہ بھی محتاط ہو جاتے۔

يَحْذَرُونَ ﴿١٢٢﴾

123. O those who believed, fight those who are near to you of the disbelievers, and let them find in you harshness. And know that Allah is with those who are righteous.

اے وہ لوگوں جو ایمان لائے جنگ کرو ان لوگوں سے جو نزدیک ہیں تمہارے کافروں میں سے اور چاہیے کہ پائیں وہ تم میں سختی۔ اور جان رکھو کہ اللہ ساتھ ہے پرہیزگاروں کے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قَاتِلُوا الَّذِينَ يَلُونَكُمْ مِنَ الْكُفَّارِ وَلْيَجِدُوا فِيكُمْ غِلْظَةً ۗ وَعَلِمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ﴿١٢٣﴾

124. And whenever is revealed a surah, there are among them those who say: "Which of you is whom has increased this in faith." As for those who have believed, it has increased them in faith and they rejoice.

اور جب بھی نازل ہوتی ہے کوئی سورت تو ان میں ہیں وہ جو کہتے ہیں کہ تم میں کون ہے زیادہ کیا ہے جس کا اس نے ایمان۔ سو وہ لوگ جو ایمان لائے ہیں تو اس نے زیادہ کیا ان کا ایمان اور وہ خوش ہوتے ہیں۔

وَإِذَا مَا أَنْزَلْنَا سُورَةً فَمِنْهُمْ مَّنْ يَقُولُ أَيُّكُمْ زَادَتْهُ هَذِهِ إِيمَانًا فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فزَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَهُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿١٢٤﴾

125. And as for those in whose hearts is disease, it has only increased wickedness to their wickedness, and they died while they were disbelievers.

اور رہے وہ لوگ جن کے دلوں میں بیماری ہے تو بڑھا دیا اس نے انکے لئے خباثت کو ان کی خباثت پر۔ اور انکو موت آئی جبکہ وہ تھے کافر۔

وَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا إِلَىٰ رِجْسِهِمْ وَمَاتُوا وَهُمْ كَافِرُونَ ﴿١٢٥﴾

126. And do they not see that they are tried in every year once or twice. Then they do not turn in

اور کیا نہیں وہ دیکھتے کہ وہ آزمائش میں ڈالے جاتے ہیں ہر سال میں ایک مرتبہ یا دو مرتبہ پھر بھی نہیں وہ توبہ

أَوَلَا يَرَوْنَ أَنَّهُمْ يُفْتَنُونَ فِي كُلِّ عَامٍ مَّرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ وَلَا هُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٢٦﴾

repentance, nor they do take heed.

127. And whenever is revealed a surah, they look at one another: "Does see you any one." Then they turn away. Allah has turned their hearts because they are a people who do not understand.

128. Certainly there has come to you a Messenger from amongst yourselves. Grievous is to him that which difficulty you suffer, anxious for you. To the believers kind, merciful.

129. So if they turn away, then say: "Sufficient for me is Allah. There is no deity except Him. In Him have I put my trust, and He is the Lord of the great throne."

کرتے اور نہ وہ نصیحت پکارتے ہیں۔

اور جب بھی نازل ہوتی ہے کوئی سورت تو دیکھنے لگتے ہیں ایک دوسرے کی طرف۔ بھلا دیکھتا ہے تمہیں کوئی۔ پھر پیٹھ پھیر جاتے ہیں۔ پھر دیا اللہ نے انکے دلوں کو کیونکہ وہ میں ایسے لوگ کہ نہیں سمجھ رکھتے۔

بلاشبہ آیا ہے تمہارے پاس ایک رسول تم میں سے باعث غم ہے اسکو جو کچھ تکلیف تمہیں پہنچتی ہے حریص ہے تمہارے لئے مومنوں پر شفقت کرنے والا مہربان ہے۔

سو اگر یہ پھر جائیں تو کہو کہ کافی ہے میرے لئے اللہ۔ نہیں ہے کوئی معبود سوائے اس کے۔ اسی پر میں نے بھروسہ کیا اور وہی مالک ہے عرش عظیم کا۔

۱۲۶

وَ إِذَا مَا أَنْزَلَتْ سُورَةٌ نَّظَرَ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ هَلْ يَرَاكُمْ مِنْ أَحَدٍ ثُمَّ انصَرَفُوا صَرَفَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ

لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ ^ط إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَرْشُ الْعَظِيمِ

